

## ROYAL TRADE ASSOCIATION FOR FLOWERBULBS AND NURSERYSTOCK (ANTHOS)

Terms and conditions for sales to Great Britain and Ireland (hardy nursery stock section)

Secretary: P.O. Box 170, NL-2180 AD Hillegom, Holland  
tel.: +31 (0)252 535080 / fax: +31 (0)252 535088

### A. General

- 1.1. These terms and conditions only apply to agreements with regard to which one of the parties is a member of Anthos at the time of conclusion of the agreement, which – within the framework of these general terms and conditions – is also deemed to include other partnerships who are (in)directly affiliated to an Anthos member company (e.g. sister company, subsidiary or parent company of the member).
- 1.2. If an agreement refers to these terms and conditions and this agreement only involves non-members, the terms and conditions below do not apply.
- 1.3. Furthermore, if an agreement refers to these terms and conditions while neither party is member of Anthos, the law and copyright law are violated.
- 1.4. The mailing, telefaxing or personally placing of an order implies, if the order is accepted, an agreement to these terms and conditions.

### B. Prices

1. Prices are quoted nett ex seller's premises in Euro.
- 2.1 If the buyer requires carriage-paid prices inclusive of freight and insurance costs an appropriate percentage will be added to each invoice total or to each price quoted, to cover seller's expenses.
- 2.2 This percentage and/or the indication Carriage Paid must be clearly written on all orders and/or quotations and be accepted by both parties.
- 2.3 This condition B.2 will only apply to deliveries which exceed Euro 2269 in nett plant value.
- 2.4 This condition B.2 shall only apply if it is clearly so stated to apply on all relevant documents and the invoice.
3. All accounts must be settled in Euro.
4. Prices in the catalogue are quoted per ten, per hundred and per thousand and subject to market fluctuations. Not less than 25 of any one article will be charged at the 100 rate and not less than 500 will be charged at the 1000 rate.

### C. Legal and Beneficial ownership

1. The legal and beneficial ownership of the goods shall remain with the seller until full payment of the price (including any interest charged hereunder) has been received from the buyer (each order being considered as a whole), provided that if the goods or part thereof are resold by the buyer before he has made full payment to the seller as aforesaid then the buyer shall forthwith hold upon trust for the seller such sum as shall be equal to the amount then owing to the seller in respect of the goods whether or not the proceeds of such resale shall have been received by the buyer, provided that nothing herein contained shall affect the seller's rights against the buyer's customer.
2. The seller shall have absolute authority to retake, sell or otherwise dispose of all or any part of the goods in which the title remains vested in the seller.
3. For the purposes specified in condition C 2 hereof the seller or any of its agents or authorised representatives shall be entitled at any time without notice to enter upon any premises in which the goods are kept or growing.

### D. Payment

All accounts are due thirty (30) days nett after date of invoice. Interest will be charged at the rate of 12 per cent per annum or 4 per cent above Barclays Bank Plc. base rate for the time being in force, which ever shall be the higher, on overdue accounts calculated on a daily basis.

### E. Request for delivery

1. If the buyer does not request delivery of the goods as agreed or if the buyer does not request delivery of the goods in time, then he will be automatically in breach of contract.
2. In the event of Condition E1 the seller is entitled to elect either to store the goods at the expense

and the risk of the buyer or to sell the goods to a third party.

3. The buyer remains obliged to pay the full price, together with interest calculated on the basis referred to in Condition D and liquidated damages of 30% of the price or such higher damages as the seller is able to prove. In such a case the net profit from the sale to the said third party will be deducted from this sum.
4. If the credit limit changes for the purchaser in such a manner that, because of that, the value of the goods or services (yet) to be delivered can no longer be covered by the credit insurance taken out by the purchaser, the purchaser is entitled to cancel any further deliveries.

**F. Postponement of seller's obligations**

1. The seller has the right to postpone his performance under the agreement as long as the buyer fails to perform any of his obligations under this agreement.
2. In the event of condition F1 any loss or damage caused to the goods shall be borne by the buyer.

**G. Cancellation of the agreement by the seller**

1. All goods are sold subject to shortage or failure of crop or other cause beyond the seller's control in which event the seller shall not be under any liability for non-delivery or otherwise.
2. If at the time of shipment the buyer has overdue accounts with the seller or with any other member of the Association the seller reserves the right to withhold shipment until such accounts have been paid and/or request the buyer to pay cash on delivery for any undelivered goods and/or to provide security acceptable to seller prior to the delivery.
3. Where the goods are to be delivered in instalments each delivery shall constitute a separate contract and failure by the seller to deliver any one or more of the instalments in accordance with these conditions or any claim by the buyer in respect of any one or more instalments shall not entitle the buyer to treat the contract as a whole as repudiated.

**H. Cancellation of the agreement by the buyer**

If the buyer cancels an unfulfilled order he shall pay to the seller at the seller's option 30% of the price as liquidated damages, or such higher damages as the seller is able to prove.

**I. Packing and shipment**

1. All goods are sold, taken and accepted at seller's premises.
2. All costs of packing and/or packing material will be for the account of the buyer, unless otherwise agreed.
3. If condition B.2 does not apply then all goods travel at buyer's risk and expense from seller's premises and all additional charges such as costs of freight, carriage and delivery are for the account of the buyer. Insurance will be provided for at buyer's expense, unless contrary orders are given in writing.

**J. Time of delivery**

Frost and other causes beyond control are accepted by the buyer as force majeure, if any time of delivery has been contracted for.

1. All dates for delivery are approximate only and the seller shall not be liable for any delay in delivery of the goods howsoever caused. Time for delivery shall not be of the essence unless previously agreed by the seller in writing.
2. The seller shall not be liable to the buyer or be deemed to be in breach of contract by reason of any delay in performing or any failure to perform any of the seller's obligations in relation to the goods if the delay or failure was due to any cause beyond the seller's reasonable control. Without prejudice to the generality of the foregoing the following shall be regarded as causes beyond the seller's reasonable control:
  - 2.1 Act of God, explosion, flood, tempest, frost, fire or accident;
  - 2.2 War or threat of war;
  - 2.3 Acts, restrictions, regulations, by laws or measures of any kind on the part of any governmental parliamentary or local authority;
  - 2.4 Import or export regulations or embargoes;

- 2.5 Strikes, lock outs or other industrial action (whether involving employees of the seller or of a third party).

**K. Guarantee and complaints**

1. The seller guarantees all plants to be true to name and conform to invoice description but otherwise gives no warranty, expressed or implied.

In any event the seller accepts no responsibility beyond the cost of replacing any item at fault or making an allowance not exceeding the price of the goods concerned.

2. The seller is not responsible for loss or damage by any insured risk including heating, frost or seawater or otherwise during transit or for any delay in transit.  
Any such complaint should be made directly to the insurers within 8 days after receipt of the goods or such other time as the policy requires.
3. The seller is not responsible for the result of planting or forcing of any goods supplied.
4. No complaints, other than complaints as to plants not being true to name will be entertained unless made in writing to the seller within 8 days after arrival of the goods.

**L. Insolvency of the buyer**

This clause applies if:

- 1.1 The buyer makes any voluntary arrangement with its creditors or becomes subject to an administration order or (being an individual firm) becomes bankrupt or (being a company) goes into liquidation (otherwise than for the purpose of an amalgamation or reconstruction) or;
- 1.2 If an encumbrancer takes possession or a receiver is appointed of any of the property or assets of the buyer or;
- 1.3 The buyer ceases or threatens to cease to carry on business or;
- 1.4 The seller reasonably apprehends that if any of the events mentioned above is about to occur in relation to the buyer and notifies the buyer accordingly.
2. If this cause applies then without prejudice to any right or remedy available to the seller, the seller shall be entitled to cancel the contract or suspend any further deliveries under the contract without any liability to the buyer and if the goods have been delivered but not paid for the price shall become immediately due and payable notwithstanding any previous agreement or arrangement to the contrary.

**M. Disputes**

1. All disputes will be subject to the jurisdiction of the English Courts. English law shall govern any dispute.
2. In the event of a dispute between the contracting parties concerning the quality of the products delivered, and if a mutual solution cannot be found, either of the parties may put the matter before the secretary of the Association, who will attempt to arrive at an out-of-court settlement.
3. If an out-of-court settlement such as that intended in subparagraph 1 above is not reached within two months, the parties may lodge a joint request with the secretary of the Association for the appointment of an arbitration board. This board will comprise three arbitrators, who, to the exclusion of a decision reached to the contrary by an ordinary court, are authorised to act as good arbitrators in reaching an arbitration ruling or a decision to grant an arbitration award, which will be binding for both parties. The arbitration costs will be borne in equal proportions by both parties.

**N. Specific obligations of the buyer**

1. The buyer is obliged to advise customers about the use of the merchandise supplied and bought, where relevant, to point out to customers the potential hazards associated with the (internal) use of this merchandise. The buyer is obliged to safeguard the seller from any claims for damage by third parties, if the buyer has neglected to adequately inform their customers about the use of the merchandise.
2. The seller can never be held liable for damage in excess of the net sum of the invoice for the goods supplied, or for that part of the net sum of the invoice that directly or indirectly relates to the claim for compensation, unless the buyer is able to prove that the damage is the result of the intention or gross culpability of the seller.  
The buyer indemnifies the seller against all claims for compensation brought by third parties.
3. With regard to cases in which it is apparent from the seller's catalogue or from the agreement entered into

by the parties that a variety is protected by plant breeder's rights - which is indicated by a letter R or P after the name of the variety concerned - the buyer will be bound to fulfil all the obligations the said rights entail. Where a variety is either not or no longer protected by plant breeder's rights in the Netherlands, but is still subject to patents in Great Britain and Ireland, the buyer will nevertheless be bound to fulfil all obligations entailed by the said rights.

Any failure to comply with these stipulations will result in the buyer being liable for the losses incurred by the seller or any third party.

**O. Right to inform the Royal Trade Association for Flowerbulbs and Nurserystock (Anthos)**

The buyer is aware of and accepts the seller's right to inform the Royal Trade Association for Flowerbulbs and Nurserystock (Anthos) of details of his buyers who fail to perform any of their obligations under any agreement with the seller, as well as details of any buyer who has become or is to the seller's knowledge and believe insolvent.

**P. General**

If any provisions in these conditions is held by any competent authority to be invalid or unenforceable in whole or in part the validity of the other provisions of these conditions and the remainder of the provisions in question shall not be effected thereby.

c Holland Plant Exporters Association 1994

June 2002

Bijgewerkt Februari 2006

Gewijzigd juni 2006 toevoeging artikel 1

## KONINKLIJKE HANDELSBOND VOOR BOOMKWEKERIJ- EN BOLPRODUCTEN (ANTHOS)

Algemene leverings- en betalingsvoorwaarden voor binnenlandse transacties m.b.t. boomkwekerijproducten, waarop de HBN 2008 e.v. niet van toepassing zijn.

Secretariaat: Postbus 170, 2180 AD Hillegom  
tel.: 0252 535080 / fax: 0252 535088

### **A. Toepassing van de algemene verkoopvoorwaarden**

1. Deze voorwaarden zijn alleen toepasselijk op overeenkomsten waarbij een van de partijen op het moment van sluiting van de overeenkomst lid is van Anthos, waaronder tevens in het kader van deze algemene voorwaarden worden geacht te behoren andere vennootschappen die direct of indirect verbonden zijn met een onderneming die lid is van Anthos (bijvoorbeeld zuster-, dochter- of moedermaatschappijen van het lid).
2. Indien een overeenkomst verwijst naar deze voorwaarden, en bij deze overeenkomst alleen niet-leden zijn betrokken, zijn de hieronder genoemde voorwaarden niet van toepassing.
3. Indien een overeenkomst verwijst naar deze voorwaarden, terwijl de partijen allebei geen lid zijn van Anthos, wordt tevens gehandeld in strijd met de wet en het auteursrecht.
4. Alle door verkoper gedane offertes en leveringen geschieden uitsluitend op basis van deze voorwaarden. Verwijzing naar andere voorwaarden wordt niet aanvaard. Door het plaatsen van een bestelling verbindt koper zich volledig en zonder enig voorbehoud aan deze voorwaarden. Zij kunnen alleen schriftelijk en met de uitdrukkelijke toestemming van verkoper worden gewijzigd dan wel uitgebreid en hebben als zodanig alleen maar betrekking op de onderhavige transactie, tenzij anders overeengekomen. Verkoper is bevoegd structurele wijzigingen in deze algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden aan te brengen; van toepassing zijn steeds de voorwaarden die gelden op de datum van overeenkomst.
5. Gegevens van koper kunnen in het gerechtvaardigd belang van verkoper aan de Bond ter beschikking worden gesteld en worden opgeslagen. Desgewenst wordt koper kosteloos informatie omtrent de over hem opgeslagen data verstrekt.

### **B. Offertes en overeenkomsten**

1. Een offerte en een prijsopgave zijn vrijblijvend, tenzij zij een termijn voor aanvaarding bevatten. Indien bij de offerte wordt vermeld dat levering afhankelijk is van de toereikendheid van het gebodene wat de hoeveelheid en kwaliteit betreft, zal verkoper na constatering van ontoereikendheid koper daarvan op de hoogte stellen. In dat geval kan verkoper niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade van koper.
2. Een koopovereenkomst is pas geldig wanneer de bestelling door verkoper en koper schriftelijk is bevestigd.
3. Indien na het sluiten van de overeenkomst aan verkoper omstandigheden ter kennis komen die verkoper goede grond geven te vrezen dat koper niet aan zijn verplichtingen zal voldoen en/of verkoper koper bij het sluiten van de overeenkomst gevraagd heeft zekerheid te stellen voor de nakoming en deze zekerheid uitblijft dan wel onvoldoende is, is verkoper bevoegd de verdere uitvoering van de overeenkomst op te schorten, dan wel tot ontbinding van de overeenkomst over te gaan, een en ander onverminderd het recht van verkoper om schadevergoeding te vorderen.
4. Indien de kredietlimiet voor de koper zich zodanig wijzigt dat de waarde van de (nog) te leveren goederen of diensten daardoor niet meer gedekt kan worden door de door verkoper afgesloten kredietverzekering, heeft verkoper het recht van verdere levering af te zien.

### **C. Prijzen**

1. De prijzen op het moment van plaatsing van de bestelling gelden voor levering af kwekerij tenzij anders overeengekomen en zijn exclusief BTW en heffingen van (semi-)overheidswege opgelegd.
2. Bij verzoek van koper om de najaarslevering uit te stellen tot uiterlijk 1 mei van het opvolgende jaar, is verkoper gerechtigd de prijs met 3% te verhogen.
3. Voor het verpakkingsmateriaal wordt - tenzij anders overeengekomen - statiegeld berekend door verkoper waarbij de vergoeding voor gebruik is inbegrepen. Gedeeltelijke terugbetaling geschiedt alleen na het onbeschadigd retourneren door koper.
4. Indien de koper meerwerk van de verkoper verlangt, buiten de overeengekomen te leveren zaken om, is de verkoper gerechtigd dit meerwerk extra te berekenen. De verkoper is verplicht op verzoek van de koper vooraf aan te geven wat deze kosten zijn en hoe de berekening tot stand is gekomen.

#### **D. Levering en ontvangst**

1. De door verkoper opgegeven leveringstermijn is vrijblijvend, tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen.  
Overschrijding van de leveringstermijnen geeft geen recht op schadevergoeding, noch op het recht van retentie, noch op annulering van de lopende bestellingen. De voor voorjaarslevering gekochte planten moeten als volgt worden afgenomen: wortelgoed voor 15 april en kluitplanten en potplanten voor 1 mei. Indien hiervan wordt afgeweken moet die schriftelijk worden meegedeeld. Bij levering "op afroep" heeft verkoper het recht, indien niet een vroegere afroep geschiedt, voorjaarsleveringen te allen tijde na 15 mei van het kalenderjaar te doen indien het kluitplanten en potplanten betreft. Na 15 mei is de verkoper gerechtigd binnen 14 dagen te leveren.
2. Het overschrijden van de leveringstermijn op grond van force majeure en andere onvoorziene en verkoper niet toerekenbare gebeurtenissen, waardoor verkoper de levering in behoorlijke mate wordt bemoeilijkt en/of onmogelijk wordt gemaakt - hieronder vallen groeischade of bederf van planten door onvoorziene vorst- en/of andere weerschade, officiële leveringsverboden en/of andere beschikkingen, bedrijfsstoringen, stakingen etc. ook indien de omstandigheden zich voordoen bij leveranciers van verkoper, zijn verkoper ook bij bindend overeengekomen termijnen niet toe te rekenen. Zulke gebeurtenissen, waarbij sprake is van overmacht, geven verkoper het recht de leveringen met de duur van de belemmering plus een gepaste aanlooptijd op te schorten of voor het nog niet gepresteerde deel de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden, zonder ingebrekestelling en rechterlijke tussenkomst. Voor zover de belemmering langer dan vier weken duurt en deze belemmering niet aan verkoper is toe te rekenen, heeft koper het recht de overeenkomst te ontbinden, doch dit slechts nadat hij verkoper een redelijke schriftelijke naleveringstermijn heeft gesteld en slechts voor zover verkoper niet heeft gepresteerd.
3. De levering geschiedt hetzij door directe overhandiging van de zaken aan koper, hetzij door middel van een mededeling van beschikbaarstelling, hetzij door middel van aflevering aan een vervoerder op de plaats van vestiging van verkoper. Indien is overeengekomen dat verkoper het vervoer verzorgt, zal de overhandiging plaatsvinden op een plaats die voor verkoper goed bereikbaar is.
4. Koper verbindt zich ertoe de levering binnen het overeengekomen aantal dagen in ontvangst te nemen na de mededeling van afroep.
5. Wanneer een verstrekte order geheel of gedeeltelijk door koper wordt geannuleerd, c.q. geweigerd of wordt doorgeschoven naar een daaropvolgend afleveringsseizoen dient hij in gevolge hieraan bij verkoper ontstane schade, w.o. extra werkzaamheden en verzorgingskosten te vergoeden; deze bedraagt tenminste 30% van de netto factuurwaarde van de overeengekomen opdracht of zo veel

meer als aantoonbaar.

6. Wederpartij dient zorg te dragen voor voldoende vakkundig personeel tijdens het lossen en daarna zorg te dragen voor directe en deugdelijke verwerking van het geloste. Bij overschrijding van het aantal overeengekomen losuren worden deze extra kosten doorberekend. De kosten van niet van tevoren overeengekomen deelleveranties c.q. orderuitsplitsing c.q. levering op diverse losplaatsen worden als extra kosten aan koper doorberekend.

#### **E. Risico-overgang**

1. Koper is verplicht bij de levering aanwezig te zijn of zich te laten vertegenwoordigen en assistentie te verlenen voor het deskundig lossen van de goederen. In geval van schade of vermissing dient koper hiervan binnen vier dagen na ontvangst van de zaken de nodige bevindingen te doen en eventuele voorbehouden bij buitengerechtelijke akte of aangetekend schrijven met bewijs van ontvangst te doen toekomen aan vervoerder en/of verkoper.
2. Indien de leveringstermijn door toedoen van koper wordt vervroegd of overschreden, is koper verantwoordelijk voor schade aan het gewas die door voortijdige of uitgestelde levering is veroorzaakt.

#### **F. Betaling**

1. Alle betalingen geschieden netto, zonder korting of andere vergoeding. In geen geval kunnen betalingen worden opgeschort of op enigerlei wijze worden verrekend zonder voorafgaande schriftelijke goedkeuring door verkoper.
2. Tenzij anders is overeengekomen - en schriftelijk bevestigd - dienen de facturen te worden voldaan binnen dertig dagen gerekend vanaf de factuurdatum. Indien verkoper gegronde redenen heeft om aan te nemen dat koper te kort zal schieten in de nakoming van zijn verplichtingen, is verkoper gerechtigd onmiddellijke betaling van de facturen, of garanties daartoe, te eisen.
3. Bij betaling na de bij punt F.2. overeen gekomen termijn is koper rente verschuldigd, gelijk aan het geldende wettelijke rentepercentage per maand of per gedeelte daarvan, te rekenen vanaf de vervaldatum en is verkoper gerechtigd alle lopende bestellingen op te schorten, onverminderd zijn recht op het nemen van enige andere juridische actie. In geval van gespreide betaling worden betalingen eerst in mindering gebracht op het niet-geprivilegieerde gedeelte van de schuld, pas daarna op de eventuele oudere schulden en leidt het niet voldoen van een termijn tot de onmiddellijke opeisbaarheid van het totaalbedrag, zonder voorafgaande ingebrekestelling. Indien verkoper daartoe reden ziet, kan hij bij gebreke van betaling binnen twee werkdagen na een ingebrekestelling, de koopovereenkomst van rechtswege laten ontbinden; hij is voorts gerechtigd teruggave van de zaken te vorderen, onverminderd zijn recht op andere vormen van schadevergoeding. De ontbinding heeft niet alleen betrekking op de betrokken bestelling, maar tevens op de overige voorgaande onbetaalde bestellingen.

#### **G. Eigendomsvoorbehoud**

1. Koper heeft het recht aan hem geleverde producten in het kader van zijn normale bedrijfsuitoefening aan derden te verkopen en af te leveren indien hij niet in verzuim is.
2. Ondanks feitelijke levering aan koper, gaat de eigendom van de geleverde producten pas over op koper, nadat al hetgeen koper krachtens deze overeenkomst aan verkoper verschuldigd is of zal zijn, heeft voldaan. Het eigendomsvoorbehoud van verkoper gaat niet teniet, indien koper de planten vooruitlopend op verdere doorverkoop tijdelijk in aan hem of aan derden toebehorende grond heeft geplant. Het is koper niet toegestaan de producten te verpanden of tot zekerheid over te dragen. Indien en zolang verkoper eigenaar van de producten is, zal koper verkoper op diens eerste verzoek mededelen waar de producten, waarvan verkoper eigenaar is, zich bevinden.
3. In geval van beslag, (voorlopige) surséance van betaling of faillissement zal koper

de beslagleggende deurwaarder, de bewindvoerder of de curator op de (eigendoms)rechten van verkoper wijzen en verkoper onmiddellijk hiervan in kennis stellen. Kosten en schade, die ontstaan doordat koper deze verplichtingen niet nakomt, komen volledig te zijnen lasten.

4. Zolang koper niet alle verschuldigde bedragen aan verkoper heeft betaald, cedeert koper volledig aan verkoper toekomstige vorderingen die hij zal hebben op grond van doorverkoop van de producten; een bijzondere akte van cessie is daartoe niet nodig. Op eerste verzoek van verkoper zal koper de cessie echter openbaar maken en verkoper de noodzakelijke informatie en stukken ter beschikking stellen.

#### **H. Klachten en garantie**

1. Direct na aankomst van de zaken op de plaats van bestemming dient koper zich ervan te vergewissen dat het geleverde overeenkomt met hetgeen is besteld. Indien de zaken niet conform zijn met het bestelde of indien er een duidelijk gebrek is, moeten eventuele klachten die hieruit kunnen voortvloeien - om ontvankelijk te kunnen zijn - uiterlijk vier werkdagen na de aankomst van de zaken op de plaats van bestemming schriftelijk worden medegedeeld aan verkoper, of, indien er sprake is van verborgen gebreken, uiterlijk vier werkdagen na vaststelling van het gebrek.

Deze schriftelijke mededeling dient een uitvoerige beschrijving te bevatten van het door koper gesignaleerde gebrek. Koper verplicht zich ertoe de niet-conforme zaken apart te bewaren. Ingeval de klacht rechtvaardig blijkt te zijn, verplicht verkoper zich ertoe, naar keuze van koper, hetzij de gebrekkige of niet-conforme zaken te vervangen, hetzij de zaken terug te nemen en de verkoopprijs aan koper terug te betalen. Elke teruggave dient vergezeld te gaan van een formele overeenkomst tussen verkoper en koper.

2. De aansprakelijkheid van verkoper is in alle gevallen beperkt tot de waarde van de omstreden zaken.

Andere vorderingen uit welke hoofde dan ook, in het bijzonder schadevergoeding wegens gevolgschade, waaronder schade voor derde(n), zijn uitgesloten. Er wordt ook uitdrukkelijk overeengekomen dat de garantie voor raszuiverheid in geen geval het factuurbedrag kan overschrijden. Voor hergroei wordt niet ingestaan aangezien meerdere omgevingsfactoren daarop van invloed zijn na verloop van de reclametermijn.

3. De koper dient zich bij de bestelling van planten te vergewissen dat de toepassing van de planten niet de gezondheid van mens en dier in gevaar brengt. De koper is gehouden de verkoper te vrijwaren voor schadeclaims van derden inzake de productaansprakelijkheid indien schade door inwendig gebruik van de planten dan wel later te vormen bloemen of vruchten ontstaat.

#### **I. Geschillen**

1. Bij geschillen over de kwaliteit van de geleverde producten tussen de contractanten kan elke partij zich, indien onderlinge schikking niet mogelijk is, tot de secretaris van de Bond wenden. Deze zal trachten, een minnelijke schikking te bewerkstelligen.
2. Indien een minnelijke regeling zoals onder sub. 1 niet binnen twee maanden tot stand komt, kunnen partijen zich gezamenlijk tot het secretariaat van de Bond wenden met het verzoek een arbitragecommissie te benoemen, samengesteld uit drie arbiters, die bij uitsluiting van de gewone rechter als goede scheidsmannen bij arbitraal vonnis of arbitrale beschikking beslissen. De uitspraak is bindend voor beide partijen. Indien gewenst kan de koper een voorstel doen een arbiter vanuit een andere professionele en erkende organisatie te betrekken. Beide partijen zullen een gelijk deel van de arbitragekosten vooraf voldoen. Beide partijen hebben het recht een eigen arbiter aan te wijzen.

Bijgewerkt Februari 2006  
Gewijzigd juni 2006 toevoeging artikel 1

## **Königlicher Handelsverband für Baumschulerzeugnisse und Blumenzwiebeln (Anthos)**

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen für Baumschulerzeugnisse für Deutschland

Secretariaat: Postbus 170, NL-2180 AD Hillegom, Nederland  
Tel.: +31 (0)252 535080, Fax: +31 (0) 252 535088

### A. Allgemeines, Geltung der Bedingungen

- 1.1. Diese Bedingungen gelten nur für Verträge, bei denen eine der Parteien zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses Mitglied von Anthos ist, zu dem zugleich im Rahmen dieser Allgemeinen Bedingungen andere Gesellschaften als zugehörig gelten, die direkt oder indirekt mit einem Unternehmen verbunden sind, das Mitglied von Anthos (zum Beispiel Schwester-, Tochter- oder Muttergesellschaften des Mitglieds) ist.
- 1.2. Wenn ein Vertrag auf diese Bedingungen verweist und an diesem Vertrag nur Nichtmitglieder beteiligt sind, gelten die unten genannten Bedingungen nicht.
- 1.3. Wenn ein Vertrag auf diese Bedingungen verweist und zugleich keine der beiden Parteien Mitglied von Anthos ist, liegt gleichermaßen ein Verstoß gegen das Gesetz und gegen das Urheberrecht vor.
- 1.4. Alle Angebote und Lieferungen bezüglich Baumschulerzeugnisse von Unternehmen, die dem Königlichen Handelsverband für Blumenzwiebeln und Baumschulerzeugnisse (Anthos) angeschlossen sind - nachstehend "Verkäufer" genannt - erfolgen ausschließlich aufgrund dieser Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Auch, wenn diese Bedingungen nicht nochmals ausdrücklich vereinbart werden, gelten sie für alle zukünftigen Geschäftsbeziehungen.
- 1.5. Diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen können nur schriftlich und mit der ausdrücklichen Zustimmung des Verkäufers geändert oder erweitert werden.
- 1.6. Die Anwendbarkeit irgendwelcher allgemeiner oder besonderer Geschäftsbedingungen des Käufers wird vom Verkäufer ausdrücklich abgelehnt.
- 1.7. Daten des Käufers können zur Wahrung berechtigter Interessen des Verkäufers gespeichert und dem Königlichen Niederländischen Verband für den Großhandel in Blumenzwiebeln und Baumschulerzeugnissen übermittelt werden. Auf Wunsch wird dem Käufer unentgeltlich Auskunft über die über ihn gespeicherten Daten erteilt.

### B. Preise

1. Alle Preise des Verkäufers verstehen sich in EURO, exklusiv Umsatzsteuer, und gelten ab Lager des Verkäufers.
2. Soweit nicht ausdrücklich anders vereinbart, gehen die Kosten für Verpackung und Versand, u.ä. sowie alle sonstigen Abgaben, die auf oder im Zusammenhang mit den Erzeugnissen des Verkäufers und deren Transport erhoben werden, zu Lasten des Käufers.
3. Ändert sich der Kreditrahmen des Käufers dergestalt, dass dies bei der vom Verkäufer abgeschlossenen Kreditversicherung eine Unterdeckung des Wertes der (noch) zu liefernden Waren oder zu erbringenden Dienstleistungen nach sich zieht, hat der Verkäufer das Recht, von weiteren Lieferungen Abstand zu nehmen.

### C. Zahlung, Verzug des Käufers

1. Der Käufer hat die ihm in Rechnung gebrachten Beträge, innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum an den Verkäufer zu zahlen. Bei Zahlung innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum wird auf den Netto-Rechnungswert einen Skontoabzug in Höhe von 2% gewährt.
2. Ist mit dem Käufer vereinbart, daß die Erzeugnisse mit eigenem Transportmittel des Käufers abgeholt werden, räumt der Verkäufer dem Käufer einen Abholrabatt in Höhe von 4% des Netto-Rechnungswertes ein.
3. Alle Zahlungen haben kostenfrei auf das vom Verkäufer angegebene Bank- oder Girokonto zu erfolgen.
4. Diskontfähige Wechsel nimmt der Verkäufer nur aufgrund ausdrücklicher, schriftlicher

Vereinbarung entgegen. Kosten und Spesen der Diskontierung gehen zu Lasten des Käufers. Eine Zahlung gilt erst dann als erfolgt, wenn der Verkäufer über den Betrag uneingeschränkt verfügen kann; die Annahme von Wechseln erfolgt deshalb nur zahlungshalber; sie gilt noch nicht als erfolgte Zahlung.

5. Sämtliche dem Käufer in Rechnung gestellten Beträge sind, falls zutreffend von einem Skontoabzug abgesehen, vollständig ohne Abzug von Einbehaltungen zu zahlen. Es ist dem Käufer nicht erlaubt, irgendwelche Zahlungsverpflichtungen gegenüber dem Verkäufer zurückzuhalten.
6. Sollten zu irgendeinem Zeitpunkt beim Verkäufer gerechtfertigte Zweifel an der Kreditwürdigkeit des Käufers entstehen, steht dem Verkäufer das Recht zu, vom Käufer, vor (weiteren) Lieferungen, Vorauszahlung des jeweiligen Kaufpreises oder die Stellung einer hinreichenden Sicherheit in Höhe der Beträge zu verlangen, die der Verkäufer noch vom Käufer zu fordern hat.
7. Leistet der Käufer die von ihm verlangte Vorauszahlung nicht innerhalb der ihm gesetzten Frist bzw. stellt er keine hinreichende Sicherheit, ist der Verkäufer berechtigt, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten.
8. Ist dem Käufer eine bestimmte Zahlungsfrist gesetzt, befindet er sich lediglich durch den Ablauf der Zahlungsfrist in Verzug; ansonsten ist eine Inverzugsetzung erforderlich. Durch den Verzug des Käufers werden sämtliche Forderungen, gleich aus welchem Rechtsgrund, unmittelbar fällig.
9. Der sich im Verzug befindende Käufer schuldet ohne daß eine weitere Inverzugsetzung erforderlich ist, über die fälligen Forderungen Verzugszinsen in Höhe von 1% pro Monat.
10. Der Käufer ist zur Aufrechnung, Zurückbehaltung, Wandlung (Zurückgabe gegen Kaufpreiserstattung) oder Minderung (Herabsetzung des Kaufpreises), auch wenn Mängelrügen oder Gegenansprüche geltend gemacht werden, nur berechtigt, wenn der Verkäufer ausdrücklich und schriftlich zugestimmt hat oder wenn die Gegenansprüche durch rechtskräftiges Urteil festgestellt worden sind.
11. Der Verkäufer ist berechtigt, trotz anders lautender Bestimmung der Zahlung durch den Käufer Zahlungen zunächst auf ältere Schulden des Käufers anzurechnen. Sind bereits Kosten und Zinsen entstanden, so ist der Verkäufer berechtigt, die Zahlung zunächst auf die Kosten, dann auf die Zinsen und zuletzt auf die Hauptforderung anzurechnen.

#### D. Versand und Verpackung

1. Pflanzensendungen mit einem Warenwert von über 2.556,- EURO werden zu den angegebenen Katalogpreisen frachtfrei, Geschäftsadresse des Käufers geliefert.
2. Bei Pflanzensendungen mit einem Warenwert unter 2.556,- EURO ist der Verkäufer berechtigt, einen Zuschlag von 128,- EURO zu berechnen.
3. Erfolgen die Lieferungen auf sogenannten "dänischen Karren" ist der Verkäufer berechtigt, pro Karre 26,- EURO zu berechnen.
4. Alle Nebenkosten z.B. Kosten für Verpackung, Transportversicherung etc. gehen zu Lasten des Käufers und werden vom Spediteur per Nachnahme erhoben.
5. Bei der Rücknahme von Leergut werden dem Käufer die entstandenen Kosten in Rechnung gestellt.

#### E. Lieferzeit

1. Die vom Verkäufer genannten Lieferzeiten sind unverbindlich, sofern nicht etwas anderes ausdrücklich schriftlich vereinbart worden ist.
2. Bei Lieferung "auf Abruf" ist der Verkäufer berechtigt, wenn nicht ein früherer Abruf erfolgt, Herbstlieferungen jederzeit nach dem 15. November eines Kalenderjahres und Frühjahrslieferungen, jeweils nach dem 1. April eines jeden Kalenderjahres, vorzunehmen.
3. Werden die Lieferzeiten aufgrund höherer Gewalt oder anderer unvorhergesehener und vom Verkäufer nicht zu vertretener Ereignisse, die dem Verkäufer die Lieferung wesentlich erschweren und/oder unmöglich machen - hierzu gehören Mißlingen oder Verderb der Pflanzen durch unvorhersehbare Frost- und/oder andere Witterungsschäden, behördliche Lieferverbote und/oder andere Anordnungen, Betriebsstörungen, Arbeitskämpfe etc., auch wenn sie bei den Lieferanten

des Verkäufers eintreten – überschritten, hat der Verkäufer auch bei verbindlich vereinbarten Fristen nicht zu vertreten. Solche Ereignisse berechtigen den Verkäufer, die Lieferungen um die Dauer der Behinderung, zuzüglich einer angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben oder hinsichtlich des noch nicht erfüllten Teils ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten.

4. Wenn die Verzögerung länger als 4 Wochen dauert, ist der Käufer, sofern die Verzögerung nicht ihm selbst zuzurechnen ist, nach angemessener schriftlicher Nachfristsetzung berechtigt, hinsichtlich des noch nicht erfüllten Teils vom Vertrag zurückzutreten.

5. Darüber hinausgehende Ansprüche, gleich welcher Art, insbesondere Schadensersatzansprüche wegen direkter Schäden und Folgeschäden sind ausgeschlossen.

#### F. Auftragsannulierung, Annahmeverweigerung

1. Annuliert der Käufer einen von ihm erteilten Auftrag ganz oder teilweise, hat er den infolge der Annulierung beim Verkäufer entstehenden Schaden zu ersetzen.

Der Schaden wird mit 10% des Netto-Rechnungswertes des annullierten Auftrages berechnet. Der Nachweis eines höheren Schadens bleibt vorbehalten.

2. Im Falle der Annahmeverweigerung haftet der Käufer für die dadurch entstehenden Kosten und Schäden, es sei denn, die Annahmeverweigerung beruht auf einer Falschlieferung oder einem Transportschaden, der die Weiterverwendung der Gesamtlieferung erheblich beeinträchtigt oder unmöglich macht. Für die Berechnung des Schadens gilt Ziffer F.1 entsprechend.

3. Im Falle der Annahmeverweigerung, ohne daß die vorstehenden Voraussetzungen gegeben sind, steht es dem Verkäufer frei, die Erzeugnisse auch ohne vorherige Ankündigung freihändig, zu jedem ihm akzeptabel erscheinenden Preis, für Rechnung des säumigen Käufers anderweitig zu veräußern.

#### G. Verlängerter Eigentumsvorbehalt

1. Das Eigentum der gelieferten Erzeugnisse geht trotz tatsächlich erfolgter Lieferung erst auf den Käufer über, wenn dieser alles, was er aufgrund irgendeines Vertrages dem Verkäufer schuldet oder zukünftig schulden wird, vollständig beglichen hat. Der Eigentumsvorbehalt des Verkäufers geht nicht dadurch verloren, daß der Käufer die Erzeugnisse bis zu deren eventueller Weiterveräußerung vorübergehend auf seinem oder einem fremden Grundstück einpflanzt.

2. Die Verpfändung oder Sicherungsübereignung der Erzeugnisse ist dem Käufer nicht gestattet.

3. Falls und solange der Verkäufer Eigentümer der Erzeugnisse ist, wird der Käufer den Verkäufer auf erste Aufforderung unterrichten, wo sich die Erzeugnisse, deren Eigentümer der Verkäufer ist, befinden.

4. Im Falle der Pfändung, des (vorläufigen) Vergleichs oder des Konkurses wird der Käufer den pfändenden Gerichtsvollzieher, den Sequester oder den Konkursverwalter unmittelbar auf die (Eigentums-) Rechte des Verkäufers hinweisen und den Verkäufer unverzüglich unterrichten. Kosten und Schäden, die dadurch entstehen, daß der Käufer dieser Verpflichtung nicht nachkommt, gehen zu seinen Lasten.

5. Der Käufer ist berechtigt, die an ihn gelieferten Erzeugnisse im Rahmen seiner normalen Geschäftsausübung an Dritte zu verkaufen und zu liefern, sofern er sich nicht im Verzug befindet.

6. Die aus dem Weiterverkauf bezüglich der Erzeugnisse entstehenden künftigen Forderungen tritt der Käufer bereits jetzt in vollem Umfang an den Verkäufer ab. Einer besonderen Abtretungserklärung bedarf es dazu nicht. Auf Aufforderung des Verkäufers wird der Käufer die Abtretung jedoch offenlegen und dem Verkäufer die erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zur Verfügung stellen. Die abgetretenen Forderungen dienen der Sicherung aller Ansprüche nach Abs.1. Der Käufer ist zum Einzug der abgetretenen Forderungen berechtigt, solange der Lieferant diese Ermächtigung nicht widerrufen hat.

Die Einziehungsermächtigung erlischt auch ohne ausdrücklichen Widerruf, wenn der Käufer seine Zahlungen einstellt. Auf Verlangen des Lieferanten hat der Käufer ihm unverzüglich schriftlich mitzuteilen, an wen er Ware veräußert hat und welche Forderungen dem Käufer aus der Veräußerung zustehen. Auch soll der Käufer dem Lieferanten auf Wunsch unverzüglich und auf Kosten des Käufers öffentlich beglaubigte Urkunden über die Abtretung der Forderung ausstellen. Zu anderen Verfügungen über die in diesem verlängerten Eigentumsvorbehalt oder Miteigentum stehenden Gegenstände oder über die an den Lieferanten abgetretenen Forderungen ist der Käufer nicht berechtigt. Pfändungen oder sonstige Rechtsbeeinträchtigungen der dem Lieferanten ganz oder teilweise gehörenden Gegenstände soll der Käufer dem Lieferanten unverzüglich mitteilen.

7. Das Eigentum des Verkäufers erstreckt sich auf die durch Verarbeitung seiner Erzeugnisse entstehenden neue Sache. Der Käufer stellt die neue Sache unter Ausschluß des eigenen Eigentumserwerbs für den Verkäufer her und verwahrt sie für den Verkäufer. Hieraus erwachsen

ihm keine Ansprüche gegen uns.

8. Wenn der Käufer mit einer Zahlung in Verzug kommt oder sich seine Vermögenslage wesentlich verschlechtert, ist der Lieferant jederzeit berechtigt, die Herausgabe der dem Lieferanten gehörenden Ware zu verlangen. Wenn der Lieferant von diesem Recht Gebrauch macht, liegt nur dann ein Rücktritt vom Vertrag vor, unbeschadet anderer zwingender Gesetzbestimmungen, wenn der Lieferant solches ausdrücklich erklärt
9. Der Verkäufer verpflichtet sich, die ihm nach den vorstehenden Bestimmungen zustehenden Sicherungsrechte nach seiner Wahl insoweit freizugeben, als ihr Wert die zu sichernde Forderung um mehr als 20% übersteigt.
10. Die Parteien vereinbaren hiermit hinsichtlich der Vereinbarung von Eigentumsvorbehaltsrechten die ausschliessliche Geltung deutschen Rechtes.

#### H. Informationspflichten des Käufers, Gewährleistung

1. Der Käufer ist verpflichtet, seine Abnehmer, soweit erforderlich, über die richtige Handhabung der gelieferten Erzeugnisse zu informieren und sie in gegebenen Fällen insbesondere über mit den Erzeugnissen verbundenen Gefahren (z.B. Giftigkeit der Pflanzen, Unverträglichkeit bei Einnahme von Pflanzen und/oder Pflanzenteilen etc.) hinzuweisen.
2. Bei Schäden, die dadurch entstehen, daß der Käufer seiner in Ziffer H.1 vorgenannten Hinweispflicht nicht ordnungsgemäß nachgekommen ist, stellt der Käufer den Verkäufer von jeglichen Schadensersatzansprüchen Dritter frei.
3. Die Gewährleistung des Verkäufers beschränkt sich auf die Lieferung von Erzeugnissen entsprechend der Beschreibung in der Auftragsbestätigung.
4. Der Verkäufer ist berechtigt, für nicht lieferbare Sorten ähnliche, gleichwertige Sorten bzw. nächsthöhere oder nächstniedrigere Stärken und/oder Größen zu liefern und zwar zu den entsprechend höheren bzw. niedrigeren Preisen. Eine solche Lieferung gilt nicht als mangelhaft.
5. Die gelieferten Erzeugnisse sind direkt nach Erhalt auf Transportschäden, Falschlieferung und/oder Fehlmengen zu kontrollieren.  
Diesbezügliche Mängelrügen müssen auf dem Lieferschein vermerkt werden; später eingehende Mängelrügen für Schäden solcher Art werden nicht berücksichtigt.
6. Im übrigen müssen Mängelrügen unverzüglich und unter genauer Angabe der Gründe erhoben werden und müssen bei offenen Mängeln innerhalb von spätestens 8 Tagen nach Empfang bzw. Abnahme der Erzeugnisse und versteckte Mängel spätestens 8 Tage nach deren Entdeckung schriftlich beim Verkäufer erhoben werden.
7. Verspätete und/oder nicht ordnungsgemäß erhobene Mängelrügen werden nicht berücksichtigt.
8. Bei fristgemäßer, berechtigter Mängelrüge wird der Verkäufer nach seiner Wahl kostenfrei Ersatz liefern oder in Höhe des Rechnungswertes Gutschrift erteilen. Bezieht sich die Mängelrüge auf die Sortenechtheit der gelieferten Pflanzen, ist die Gewährleistung des Verkäufers auf höchstens den Rechnungswert beschränkt.
9. Der Verkäufer haftet nicht für den Erfolg des Treibens und des Anwachsens der von ihm gelieferten Pflanzen.
10. Für Ersatzleistungen muß dem Verkäufer eine angemessene Frist eingeräumt werden.
11. Der Mängelanspruch erlischt spätestens einen Monat nach schriftlicher Zurückweisung der Mängelrüge durch den Verkäufer, sofern der Käufer der Zurückweisung nicht schriftlich widerspricht. Der Verkäufer ist verpflichtet, dem Käufer in einem solchen Fall ausdrücklich auf die Folgen seines Schweigens aufmerksam zu machen.
12. Eine etwaige Beanstandung der Lieferung entbindet den Käufer nicht von seinen Zahlungsverpflichtungen. Die Zahlung darf nur mit schriftlicher Zustimmung des Verkäufers um den Betrag der als mangelhaft gerügten Erzeugnissen gekürzt werden.
13. Gewährleistungsansprüche stehen nur dem unmittelbaren Käufer zu und können nicht abgetreten werden.
14. Kommt der Verkäufer seiner Verpflichtung zur Ersatzlieferung nicht oder nicht ordnungsgemäß nach, ist der Käufer nach Ablauf einer angemessenen Nachfrist, nach seiner Wahl berechtigt, Herabsetzung des Kaufpreises zu verlangen oder vom Verträge zurückzutreten.
15. Die vorstehenden Bestimmungen enthalten abschließend die Gewährleistung für die Erzeugnisse des Verkäufers. Weitere Ansprüche des Käufers, insbesondere Ansprüche auf Ersatz von Mängelfolgeschäden, sind ausgeschlossen.

#### I. Geistiges Eigentum

In den Fällen, in denen aus dem vom Verkäufer zugrundegelegten Katalog oder aus dem zwischen den Parteien geschlossenen Vertrag ersichtlich wird, daß eine Rasse zuchtrechtlichen Schutz

genießt, ist der Käufer an sämtliche mit diesem Recht verknüpften Pflichten gebunden. Auf bestehenden zuchtrechtlichen Schutz wird durch Nennung des Buchstaben R oder P hinter dem Namen der jeweiligen Rasse verwiesen. Genießt eine Rasse in den Niederlanden zwar keinen zuchtrechtlichen Schutz (mehr), unterliegt in Deutschland aber noch dem Patentschutz, ist der Käufer ebenfalls zur Einhaltung aller damit zusammenhängenden Pflichten verpflichtet.

Im Falle der Zuwiderhandlung gegen diese Bestimmungen haftet der Käufer für sämtlichen Schaden, der sich daraus für Verkäufer und Dritte ergibt.

J. Haftungsbeschränkung

Die Haftung des Verkäufers auch für dessen Erfüllungs- bzw. Verrichtungsgehilfen ist ausgeschlossen, soweit nicht vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten vorliegt. In jedem Falle ist die Haftung des Verkäufers auf den jeweiligen Rechnungswert der Lieferung beschränkt. Weitergehende Schadensersatzansprüche des Käufers, insbesondere Ansprüche auf Ersatz von Mangelfolgeschäden, sind ausgeschlossen.

K. Streitigkeiten

1. Bei Streitigkeiten zwischen den Vertragsparteien über die Qualität der gelieferten Produkte kann sich jede Partei, falls eine Einigung unter ihnen nicht möglich ist, an den Sekretär des Königlichen Niederländischen Verbandes für den Großhandel in Blumenzwiebeln und Baumschulerzeugnissen wenden. Dieser soll und wird dann versuchen, eine gütliche Einigung herbeizuführen.
2. Gelingt die gütliche Einigung gemäß Ziffer J.1 nicht innerhalb von 2 Monaten, können die Parteien gemeinsam das Sekretariat des Verbandes bitten, ein aus drei Schiedsrichtern bestehendes Schiedsgericht zu bestellen, das unter Ausschluß des ordentlichen Rechtsweges die Streitigkeit durch Schiedsurteil bzw. Schiedsvergleich nach billigem Ermessen, ohne an die Bestimmungen des materiellen Rechts gebunden zu sein, entscheidet. Die Entscheidung ist für beide Parteien bindend. Beide Parteien werden einen gleichmäßigen Teil der Schiedskosten bezahlen müssen.
3. Für den Fall, daß über Streitigkeiten oder Ansprüche das ordentliche Gericht vom Verkäufer gegen den Käufer in Anspruch genommen wird, gilt deutsches Recht. Dies gilt auch für Wechselforderungen des Verkäufers.

L. Salvatorische Klausel

Sollten einzelne Teile dieser Bedingungen unwirksam sein oder werden, bleiben die übrigen Vereinbarungen davon unberührt.

M. Kostenregelung

Sämtliche Kosten, sowohl gerichtliche als auch außergerichtliche, einschließlich der Kosten für juristische Beratung, die dem Verkäufer im Zusammenhang mit der Eintreibung einer Forderung gegen den Käufer entstehen, gehen zu Lasten des Käufers. Die außergerichtlichen Kosten betragen 15% des Forderungsbetrages, mindestens jedoch 128,- EURO.

# Association royale de produits de pépinière et de plantes à bulbe (Anthos)

Conditions générales de vente en France en ce qui concerne les produits de pépinières

Secrétariat: BP 170, NL-2180 AD Hillegom, Pays Bas

tel.: 1931 252 535080 / fax: 1931 252 535088

## **ARTICLE 1 - APPLICATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE**

- 1.1. Ces conditions ne s'appliquent qu'aux contrats dans lesquels une des parties est membre d'Anthos au moment de la conclusion du contrat. Sont également censées en faire partie, dans le cadre de ces conditions générales, les autres sociétés qui ont un lien direct ou indirect avec une entreprise membre d'Anthos (par exemple des sociétés soeurs, des sociétés mères ou des filiales du membre).
- 1.2. Si un contrat fait référence aux présentes conditions et que dans ce contrat, seuls des non-membres sont impliqués, les conditions stipulées ci-dessous ne sont pas d'application.
- 1.3. Si un contrat fait référence aux présentes conditions, alors qu'aucune des parties n'est membre d'Anthos, il est également agi en infraction à la loi et au droit d'auteur.
- 1.4. Les présentes conditions générales de vente sont systématiquement adressées ou remises à chaque acheteur. Le fait de passer une commande implique l'adhésion entière et sans réserves de l'acheteur à ces conditions générales de vente. Toute condition contraire posée par l'acheteur sera inopposable au vendeur.
- 1.5. Les offres du vendeur sont sans engagement. Un contrat de vente n'est valable que sous réserve de confirmation écrite de la commande par le vendeur. L'acceptation d'une commande pourra également résulter de l'expédition des marchandises.

## **ARTICLE 2 - PRIX**

1. Les marchandises sont fournies aux prix en vigueur au moment de la passation de la commande. Les prix s'entendent nets départ pépinière. Tout impôt, taxe, emballage, droit ou autres prestations à payer en application des règlements français, ou ceux des Pays-Bas, ou autres pays, sont à la charge de l'acheteur.
2. Nous nous réservons le droit de modifier les prix, et cela jusqu'à la confirmation de la commande.

Le Prix des	10 est applicable de	10	à 49)
	100	50	à 249) par variété
	1000	250	et +) par mesure.

## **ARTICLE 3 - PAIEMENT**

1. Tous paiements seront effectués nets, sans escompte et sans compensation au siège du vendeur ou au profit d'un compte précisé par le vendeur. Sauf convention contraire, confirmée par écrit, les factures sont payables dans les trente jours à compter de la date de facturation.
2. En cas de retard de paiement, le vendeur pourra suspendre toutes les commandes en cours, sans préjudice de toute autre voie d'action. Toute somme non payée à l'échéance figurant sur la facture entraîne l'application de pénalités de retard d'un montant égal à 1,5% par mois ou éventuellement par fraction de mois à compter de l'échéance.
3. Les traites qui sont éventuellement jointes aux factures pour acceptation doivent être retournées dans les 48 heures.
4. En cas de défaut de paiement, 48 heures après une mise en demeure restée infructueuse, la vente sera résiliée de plein droit si bon semble au vendeur qui pourra demander la restitution des marchandises, sans préjudice de tous autres dommages-intérêts.

La résolution frappera non seulement la commande en cause mais aussi toutes les commandes impayées antérieures, qu'elles soient livrées ou en cours de livraison et que leur paiement soit échu ou non. De même, lorsque le paiement est échelonné, le non-paiement d'une seule échéance entraînera l'exigibilité immédiate de la totalité de la dette, sans mise en demeure. Toute facture recouvrée par service contentieux sera majorée à titre de clause pénale non réductible d'une indemnité fixée forfaitairement à 20% avec un minimum de Euro 91,50.
5. En aucun cas, les paiements ne peuvent être suspendus ni faire l'objet d'une quelconque compensation

sans l'accord écrit et préalable du vendeur. Tout paiement partiel s'imputera d'abord sur la partie non privilégiée de la créance, puis sur les sommes dont l'exigibilité est la plus ancienne.

#### **ARTICLE 4 - LIVRAISON ET RÉCEPTION**

1. La livraison est effectuée soit par la remise directe de la marchandise à l'acheteur, soit par simple avis de mise à disposition, soit par délivrance à un expéditeur ou un transporteur dans les locaux du vendeur.
2. L'acheteur s'engage à prendre livraison dans les \_\_ jours qui suivent l'avis de mise à disposition. Ce délai expiré, le vendeur pourra considérer la vente unilatéralement résiliée par l'acheteur, ou compter des frais de garde sans préjudice de dommages-intérêts en réparation.
3. Si un ordre remis par l'acheteur est annulé en tout ou partie, il doit alors indemniser le vendeur du préjudice causé à la suite de cela. Le préjudice est calculé à 10% de la valeur de la facture nette de l'ordre annulé. Sous réserve de la preuve d'un préjudice plus élevé. L'acheteur est responsable des frais et du préjudice lorsqu'un enlèvement est refusé.  
Si l'enlèvement est refusé, le vendeur a le droit de continuer à négocier les produits sans qu'il soit satisfait aux conditions précitées, sans communication préalable, librement à un prix lui semblant acceptable pour compte de l'acheteur faisant défaut.

#### **ARTICLE 5 - SITUATION FINANCIÈRE DE L'ACHETEUR**

1. Le vendeur pourra suspendre ses obligations et/ou exiger le règlement immédiat des factures ou des garanties pour les paiements restants à effectuer si le vendeur a des sérieuses raisons de craindre que l'acheteur manquera à l'exécution de ses obligations et si ce dernier n'obtempère pas à une sommation écrite énonçant ces raisons, qui l'enjoint de se déclarer prêt à exécuter ses obligations dans un délai raisonnable fixé dans la sommation.
2. Le vendeur est habilité à refuser d'effectuer des livraisons si le plafond de crédit de l'acheteur était modifié de telle façon que la valeur des articles ou des services devant (encore) être livrés, n'était plus couverte par l'assurance contre les risques de crédit contractée par le vendeur.
3. L'acheteur accepte l'engagement pris par le vendeur au sein de l'Association néerlandaise de faire part à cette dernière le nom de l'acheteur qui n'a pas exécuté ses obligations ou à propos duquel le vendeur a de bonnes raisons de craindre que l'acheteur manquera à l'exécution de ses obligations.
4. L'acheteur est par ailleurs mis au courant de l'engagement pris par le vendeur au sein de l'Association néerlandaise de n'effectuer aucune livraison à l'acheteur qui n'a pas soldé les précédentes factures d'un des membres de ladite Association néerlandaise, et accepte de subir les conséquences éventuelles de cet engagement du vendeur.

#### **ARTICLE 6 - TRANSFERT DES RISQUES**

1. Les marchandises sont transportées, même en cas de livraison franco, aux risques et périls de l'acheteur, auquel il appartient au cas d'avarie ou de manquants de faire toute constatation nécessaire et de confirmer ses réserves par acte extrajudiciaire ou par lettre recommandée avec avis de réception auprès du transporteur dans les trois jours qui suivent la réception des marchandises.
2. Tous les frais de l'expédition et du transport, ainsi que tous frais supplémentaires tels que frais d'emballage, frais phytosanitaires et frais d'assurance du transport, sont à la charge de l'acheteur et peuvent être perçus contre remboursement.

#### **ARTICLE 7 - DÉLAIS DE LIVRAISON**

1. Les livraisons ne sont opérées qu'en fonction des disponibilités et dans l'ordre d'arrivée des commandes. Le vendeur est autorisé à procéder à des livraisons de façon globale ou partielle.

2. Les délais de livraison sont indiqués aussi exactement que possible mais sont fonction des possibilités d'approvisionnement et de transport du vendeur.
3. Les dépassements de délai de livraison ne peuvent donner lieu à dommages-intérêts, ni à retenue, ni à annulation des commandes en cours.

#### **ARTICLE 8 - RÉCLAMATION ET GARANTIES**

1. Le vendeur se réserve le droit lors de l'exécution de la commande, de remplacer les variétés et tailles épuisées par d'autres s'en rapprochant le plus aux prix correspondants.
2. Le vendeur n'est responsable ni de la floraison ni de la reprise. La conformité de variété garantie par le vendeur est basée sur la Liste de noms des plantes ligneuses et la Liste de noms des plantes vivaces de la Station de recherche pour les pépinières de Boskoop (Pays-Bas).
3. Dès l'arrivée de la marchandise au lieu de la destination, l'acheteur est tenu de s'assurer de la conformité de la livraison avec la commande. En cas de non-conformité ou défaut apparent, les réclamations qui sont susceptibles d'en résulter, doivent -pour être recevable- être notifiées au vendeur au plus tard huit jours à compter de la date de leur arrivée au lieu de destination, ou, en cas de vices cachés, au plus tard huit jours à compter de la constatation du défaut.  
En cas de réclamation reconnue justifiée, le vendeur s'engage, au choix de l'acheteur, soit à remplacer les marchandises défectueuses ou non-conformes, soit à reprendre les marchandises et à en rembourser le prix. Tout retour doit faire l'objet d'un accord formel entre le vendeur et l'acheteur.  
L'acheteur s'engage à isoler la marchandise non conforme de telle sorte qu'elle ne puisse contaminer ou être contaminée par d'autres marchandises ni être confondue.
4. Il est expressément convenu que la garantie pour pureté des variétés ne peut en aucun cas dépasser la valeur de la facture; le vendeur ne sera tenu à aucune indemnisation envers le client pour dommages indirects, tels que frais de traitement ou manque à gagner.
5. La responsabilité du vendeur est dans tous les cas limitée à la valeur des marchandises litigieuses.

#### **ARTICLE 9 - RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ ET PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

1. **LE VENDEUR SE RÉSERVE LE DROIT DE PROPRIÉTÉ DES MARCHANDISES TANT QU'ELLES N'ONT PAS ÉTÉ INTÉGRALEMENT PAYÉES, Y COMPRIS, LE CAS ÉCHÉANT, INTÉRÊTS ET FRAIS. AUSSI LONGTEMPS QUE SUBSISTE LA RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ, AUCUNE ALIÉNATION, MISE EN GAGE OU CESSION DE L'OBJET DU CONTRAT N'EST ADMISE SANS AUTORISATION ÉCRITE DU VENDEUR.**
2. Dans les cas où il ressort du catalogue utilisé par le vendeur ou bien du contrat conclu par les parties qu'une variété bénéficie d'une protection légale de pépiniériste - ce qui est signalé par l'indication R ou P après le nom de la variété en question - l'acheteur est lié par toutes les obligations liées à ce droit. Si une variété ne bénéficie pas (plus) d'une protection légale de pépiniériste aux Pays-Bas, mais est encore brevetée à la France, l'acheteur est également lié par toutes les obligations liées à ce droit.  
Les infractions à ces dispositions ont pour effet que l'acheteur devient responsable de tous les dommages consécutifs subis par le vendeur et des tiers.

#### **ARTICLE 10 - DROIT APPLICABLE ET LITIGES**

1. Tous offres et contrats de vente seront régis par le droit néerlandais. Le Traité des Nations Unies en matière de contrats internationaux des objets mobiliers (le Traité de Vienne) est expressément exclu.
2. En cas de litiges entre les contractants sur la qualité des produits livrés, chaque partie peut s'adresser au Secrétaire du Syndicat, si un accord mutuel n'est pas possible. Ce dernier doit et essaiera d'en venir à un accord amiable.
3. Si un règlement amiable comme celui visé à 1. n'est pas réalisé dans les 2 mois, les parties peuvent s'adresser conjointement au secrétariat du Syndicat en demandant de désigner une commission arbitrale composée de trois arbitres qui, par exclusion de la juridiction ordinaire, statueront en bons arbitres par

sentence ou décision arbitrale. La décision est irrévocable pour les deux parties, lesquelles régleront à l'avance une part égale des frais d'arbitrage.

4. Si cependant le différend ne peut être réglé à l'amiable, les parties pourront porter le litige devant le Tribunal compétent: le Tribunal de Grande Instance ("Arrondissementsrechtbank") du siège du vendeur qui sera seul compétent.

#### **ARTICLE 11 - AUTRES OBLIGATIONS AUXQUELLES EST TENU L'ACHETEUR**

**L'acheteur est contraint d'informer ses clients sur l'utilisation des biens qui leur sont livrés et se doit, si bien fondé, d'attirer leur attention sur les éventuels dangers en cas d'utilisation/d'absorption de ces biens.**

**L'acheteur est tenu de préserver le vendeur d'une éventuelle réclamation en dommages et intérêts émanant de tiers si l'acheteur a négligé d'informer dûment ses clients pour ce qui est de l'utilisation des biens.**

Version juni 2002

## **KONINKLIJKE HANDELSBOND VOOR BOOMKWEKERIJ- EN BOLPRODUCTEN (ANTHOS)**

Algemene leverings- en betalingsvoorwaarden ten aanzien van Frankrijk en met betrekking tot boomkwekerij-producten

Secretariaat: Postbus 170, NL-2180 AD Hillegom, Holland  
tel.: +31 (0)252 535080/ fax: +31 (0)252 535088

### **ARTIKEL 1 - TOEPASSING VAN DE ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN**

- 1.1. Deze voorwaarden zijn alleen toepasselijk op overeenkomsten waarbij een van de partijen op het moment van sluiting van de overeenkomst lid is van Anthos, waaronder tevens in het kader van deze algemene voorwaarden worden geacht te behoren andere vennootschappen die direct of indirect verbonden zijn met een onderneming die lid is van Anthos (bijvoorbeeld zuster-, dochter- of moedermaatschappijen van het lid).
- 1.2. Indien een overeenkomst verwijst naar deze voorwaarden, en bij deze overeenkomst alleen niet-leden zijn betrokken, zijn de hieronder genoemde voorwaarden niet van toepassing.
- 1.3. Indien een overeenkomst verwijst naar deze voorwaarden, terwijl de partijen allebei geen lid zijn van Anthos, wordt tevens gehandeld in strijd met de wet en het auteursrecht.
- 1.4. Deze algemene verkoopvoorwaarden worden automatisch aan iedere koper gericht of overhandigd. Door het plaatsen van een bestelling verbindt de koper zich volledig en zonder enig voorbehoud aan deze algemene verkoopvoorwaarden. Verwijzing van de koper naar andere voorwaarden wordt door de verkoper niet aanvaard.
- 1.5. Alle door de verkoper gedane aanbiedingen zijn vrijblijvend. Een koopovereenkomst is pas geldig wanneer de bestelling door de verkoper schriftelijk is bevestigd. De aanvaarding van een bestelling kan tevens blijken uit de verzending van de zaken.

### **ARTIKEL 2 - PRIJZEN**

1. De zaken worden geleverd voor de prijzen die gelden op het moment van plaatsing van de bestelling. De prijzen zijn netto af kwekerij. Eventuele belastingen, accijnzen, verpakkingskosten, rechten of andere heffingen die in toepassing van Franse of Nederlandse regels dienen te worden voldaan, komen voor rekening van de koper.
2. Wij behouden ons het recht voor de prijzen te wijzigen, tot aan het moment van bevestiging van de bestelling.

De prijs per	10 is van toepassing op	10	tot 49)
100	50		tot 249) per ras
1000	250		of meer) per maat

### **ARTIKEL 3 - BETALING**

1. Alle betalingen geschieden netto, zonder korting of andere vergoeding ter plaatse van de vestiging van de verkoper of op een door de verkoper aangegeven rekening. Tenzij anders is overeengekomen - en schriftelijk bevestigd - dienen de facturen te worden voldaan binnen dertig dagen gerekend vanaf de factuurdatum.
2. Bij verlate betaling is de verkoper gerechtigd alle lopende bestellingen op te schorten, onverminderd zijn recht op het nemen van enige andere juridische actie. Bij gebreke van tijdige betaling is de koper rente verschuldigd, gelijk aan 1,5% per maand of per gedeelte daarvan, te rekenen vanaf de vervaldatum.
3. De eventueel bij de factuur ter aanvaarding gevoegde wissels dienen binnen 48 uur te worden geretourneerd.
4. Bij gebreke van betaling binnen 48 uur na een ingebrekestelling, wordt, indien de verkoper daartoe reden ziet, de koopovereenkomst van rechtswege ontbonden; de verkoper is voorts gerechtigd teruggave van de zaken te vorderen, onverminderd zijn recht op andere vormen van schadevergoeding. De ontbinding heeft niet alleen betrekking op de betrokken bestelling, maar tevens op de overige voorgaande onbetaalde bestellingen; of deze nu worden of zijn geleverd of al dan niet zijn betaald, doet hierbij niet ter zake. In geval van gespreide betaling leidt het niet voldoen van een termijn tot de onmiddellijke opeisbaarheid van het totaalbedrag, zonder voorafgaande ingebrekestelling. Facturen die worden verhaald via invordering, worden verhoogd met een vast percentage van 20, met een minimum van Euro 91,50.
5. In geen geval kunnen betalingen worden opgeschort of op enigerlei wijze worden verrekend zonder voorafgaande schriftelijke goedkeuring door de verkoper. Gedeeltelijke betalingen worden eerst in mindering gebracht op het niet-geprivilegeerde gedeelte van de schuld, pas daarna op de eventuele oudere schulden.

### **ARTIKEL 4 - LEVERING EN ONTVANGST**

1. De levering geschiedt hetzij door directe overhandiging van de zaken aan de koper, hetzij door middel van een mededeling van beschikbaarstelling, hetzij door middel van aflevering aan een expediteur of

- vervoerder op de plaats van vestiging van de verkoper.
2. De koper verbindt zich ertoe de levering in ontvangst te nemen \_\_ dagen na de mededeling van beschikbaarstelling. Na deze termijn kan de verkoper de overeenkomst eenzijdig door de koper ontbonden verklaren, of kosten voor opslag in rekening brengen, onverminderd zijn recht op schadevergoeding.
  3. Wordt een door de koper verstrekte order geheel of gedeeltelijk geannuleerd, dan dient hij de ingevolge hiervan bij verkoper ontstane schade te vergoeden. De schade wordt met 10 % van de netto-factuurwaarde van de geannuleerde order berekend.  
Het bewijs van een hogere schade blijft voorbehouden. Wanneer afname wordt geweigerd is de koper voor de daaruit voortvloeiende kosten en schade aansprakelijk. Indien afname wordt geweigerd, heeft de verkoper het recht de producten ook zonder dat aan de hiervoor genoemde voorwaarden is voldaan, zonder voorafgaande mededeling vrij tegen een hem acceptabel lijkende prijs op rekening van de in verzuim zijnde koper verder te verhandelen.

#### **ARTIKEL 5 - FINANCIËLE SITUATIE VAN DE KOPER**

1. Indien de verkoper gegronde redenen heeft om aan te nemen dat de koper te kort zal schieten in de nakoming van zijn verplichtingen en de koper geen gehoor geeft aan een oproep tot betaling, waarin hem wordt gelast binnen een redelijke termijn aan zijn verplichtingen te voldoen, is de verkoper gerechtigd de nakoming van zijn verplichtingen op te schorten en/of onmiddellijke betaling van de facturen, of garanties daartoe, te eisen.
2. Indien de kredietlimiet voor de koper zich zodanig wijzigt dat de waarde van de (nog) te leveren goederen of diensten daardoor niet meer gedekt kan worden door de verkoper afgesloten kredietverzekering, heeft verkoper het recht van verdere leveringen af te zien.
3. De koper accepteert het feit dat de verkoper ten aanzien van de Bond de verplichting op zich heeft genomen aan de Bond de naam van de koper bekend te maken die zijn verplichtingen niet is nagekomen of ten aanzien van wie de verkoper gegronde redenen heeft om aan te nemen dat hij tekort zal schieten in de nakoming.
4. De koper wordt overigens op de hoogte gesteld van het feit dat de verkoper ten aanzien van de Bond de verplichting op zich heeft genomen geen leveringen te verrichten aan kopers die niet de voorgaande facturen van een van de leden van de Bond hebben voldaan; de koper accepteert de mogelijke consequenties die zouden kunnen voortvloeien uit deze verplichting van de verkoper.

#### **ARTIKEL 6 - RISICO-OVERGANG**

1. De zaken worden, ook bij franco levering, vervoerd voor risico van de koper; in geval van schade of vermissing dient de koper hiervan binnen drie dagen na ontvangst van de zaken de nodige bevindingen te doen en eventuele voorbehouden bij buitengerechtelijke akte of aangetekend schrijven met bewijs van ontvangst te doen toekomen aan de vervoerder.
2. Alle expeditie- en vervoerskosten, alsmede alle overige bijkomende kosten zoals verpakkingskosten, fytosanitaire kosten en kosten voor transportverzekering, komen ten laste van de koper en kunnen onder rembours worden opgeëist.

#### **ARTIKEL 7 - LEVERINGSTERMIJNEN**

1. Leveringen worden verricht al naar gelang de beschikbaarheid van de zaken en naar volgorde van ontvangst van de bestellingen. De verkoper is gerechtigd tot volledige of gedeeltelijke levering.
2. De leveringstermijnen worden zo nauwkeurig mogelijk aangegeven maar blijven afhankelijk van de aanvoer- en transportmogelijkheden.
3. Overschrijdingen van de leveringstermijnen geven geen recht op schadevergoeding, noch op het recht van retentie, noch op annulering van de lopende bestellingen.

#### **ARTIKEL 8 - KLACHTEN EN GARANTIE**

1. De verkoper behoudt zich het recht voor om bij de uitvoering van de bestelling niet meer leverbare rassen en lengtes tegen de bijbehorende prijs te vervangen door andere rassen of lengtes die de bestelling zo dicht mogelijk benaderen.
2. De verkoper is niet verantwoordelijk voor de bloei, noch voor het aanslaan. De soortechtheid die verkoper garandeert is gebaseerd op de Naamlijst van houtige gewassen en de Naamlijst van vaste planten van het Boomteeltpraktijkonderzoek te Boskoop (Nederland).
3. Direct na aankomst van de zaken op de plaats van bestemming dient de koper zich ervan te vergewissen dat het geleverde overeenkomt met hetgeen is besteld. Indien de zaken niet conform zijn met het bestelde of indien er een duidelijk gebrek is, moeten eventuele klachten die hieruit kunnen voortvloeien - om ontvankelijk te kunnen zijn - uiterlijk een week na de aankomst van de zaken op de plaats van bestemming worden medegedeeld aan de verkoper, of, indien er sprake is van verborgen gebreken, uiterlijk een week na vaststelling van het gebrek. Ingeval de klacht rechtvaardig blijkt te zijn, verplicht de verkoper zich ertoe, naar keuze van de koper, hetzij de gebrekkige of niet-conforme zaken te vervangen, hetzij de zaken terug te nemen en de verkoopprijs aan de koper terug te betalen.

Elke teruggave dient vergezeld te gaan van een formele overeenkomst tussen de verkoper en de koper. De koper verplicht zich ertoe de niet-conforme zaken apart te bewaren, om besmetting door of van deze zaken alsmede verwisseling met andere zaken te voorkomen.

4. Er wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat de garantie voor raszuiverheid in geen geval het factuurbedrag kan overschrijden; de verkoper is niet verplicht tot schadevergoeding aan de koper wegens indirecte schade, zoals behandelingskosten of inkomstendering.
5. De aansprakelijkheid van de verkoper is in alle gevallen beperkt tot de waarde van de omstreden zaken.

#### **ARTIKEL 9 - EIGENDOMSVOORBEHOUD EN INTELLECTUEEL EIGENDOM**

1. **DE VERKOPER BEHOUDT ZICH HET EIGENDOMSRECHT VAN DE ZAKEN VOOR ZOLANG DEZE NIET VOLLEDIG ZIJN BETAALD, EVENTUEEL MET INBEGRIIP VAN RENTE EN KOSTEN. ZOLANG HET EIGENDOMSVOORBEHOUD GELDIG IS, KAN VAN HET ONDERWERP VAN DEZE OVEREENKOMST GEEN AFSTAND WORDEN GEDAAN EN KAN HET NIET WORDEN VERVREEMD OF IN PAND WORDEN GEGEVEN ZONDER DE SCHRIFTELIJKE GOEDKEURING VAN DE VERKOPER.**
2. In die gevallen waarin uit de door de verkoper gehanteerde catalogus, dan wel uit de door partijen gesloten overeenkomst blijkt dat een ras kwekersrechtelijke bescherming geniet - hetgeen wordt aangeduid met de vermelding R of P achter de naam van het betreffende ras - is de koper gebonden aan alle met dat recht verband houdende verplichtingen. Indien een ras geen kwekersrechtelijke bescherming in Nederland (meer) geniet, doch in Frankrijk nog gepatenteerd is, is de koper eveneens gebonden aan alle met dat recht verband houdende verplichtingen.  
Overtreding van deze bepalingen leidt ertoe dat de koper aansprakelijk is voor alle daaruit voor de verkoper en derden ontstane schade.

#### **ARTIKEL 10 - TOEPASSELIJK RECHT EN GESCHILLEN**

1. Alle aanbiedingen en koopovereenkomsten worden beheerst door het Nederlandse recht. Het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (Weens Koopverdrag), is uitdrukkelijk uitgesloten.
2. Bij geschillen over de kwaliteit van de geleverde producten tussen de contractanten kan elke partij zich, indien onderlinge schikking niet mogelijk is, tot de secretaris van de Bond wenden. Deze moet en zal trachten, een minnelijke schikking te bewerkstelligen.
3. Indien een minnelijke regeling zoals onder sub. 1 niet binnen 2 maanden tot stand komt, kunnen partijen zich gezamenlijk tot het secretariaat van de Bond wenden met het verzoek een arbitragecommissie te benoemen, samengesteld uit drie arbiters, die bij uitsluiting van de gewone rechter als goede scheidsmannen bij arbitraal vonnis of arbitrale beschikking beslissen. De uitspraak is bindend voor beide partijen. Beide partijen zullen een gelijk deel van de arbitragekosten vooraf voldoen.
4. Indien het geschil niet onderling kan worden geregeld, kunnen partijen zich richten tot de Arrondissementsrechtbank die bevoegd is binnen het ressort waarin de vestiging van de verkoper valt; deze rechtbank is als enige bevoegd.

#### **ARTIKEL 11 - NADERE VERPLICHTINGEN VAN DE KOPER**

**De koper is verplicht zijn afnemers te informeren omtrent het gebruik van de geleverde goederen en dient, indien relevant, zijn afnemers te wijzen op eventuele gevaren bij het (inwendig) gebruik van deze goederen. De koper is gehouden de verkoper te vrijwaren voor schadeclaims van derden, indien hij heeft nagelaten zijn afnemers deugdelijk te informeren omtrent het gebruik van de goederen.**

Versie juni 2002

Bijgewerkt Februari 2006

Gewijzigd juni 2006 toevoeging artikel 1

## Det Kongelige Handelsforbund for Planteskolprodukter og Blomsterløg (Anthos)

Almindelige leverings- og betalingsbetingelser for Danmark (for blomsterløg gælder andre betingelser)

Sekretariat: P.O. Box 170, NL-2180 AD Hillegom, Holland  
 tlf.: +31 0252 535080 / fax: +31 0252 535088

### A. Almindelige betingelser

- 1.1. Nærværende betingelser gælder kun ved overenskomster, hvor én af parterne er medlem af Anthos på tidspunktet af indgåelsen af overenskomsten, herunder i henhold til nærværende almene betingelser betragtes også andre selskaber at være inkluderet, som direkte eller indirekte er forbundet med et firma, der er medlem af Anthos (f.eks. interessentskab, datter- eller moderselskab af et medlem).
- 1.2. Såfremt en overenskomst henviser til nærværende betingelser og er indgået af ikke-medlemmer, så gælder de nedenfor nævnte betingelser ikke.
- 1.3. Såfremt en overenskomst henviser til nærværende betingelser, og ingen af parterne er medlem af Anthos, bliver der handlet i strid med lov og ophavsret.
- 1.4. Nærværende betingelser udgør en uadskillelig del af alle købekontrakter. Betingelserne betragtes som godkendt af køber ved afgivelse af ordre. Hvis disse betingelser er i strid med tilsvarende betingelser fra køber, vil kun sælgers betingelser være gældende.
- 1.5. Indtil en bestemt ordre er bekræftet betragtes sælgers tilbud som uforbindende. Købet er først bindende for sælger, når denne skriftligt har accepteret en i henhold til hans tilbud afgiven ordre, eller hvis sælger har udført ordren uden skriftlig accept.
- 1.6. Ændringer af og tilføjelser til nogen bestemmelse i en aftale og/eller betingelserne gælder kun for så vidt de er fastsat skriftligt af sælger og vedrører kun den pågældende aftale.

### B. Priser

1. Indtil ordrebekræftelse foreligger betragtes priserne som uforbindende. Priserne er eksklusive moms og i euro. Når sælger fra 1. januar 1999 forlanger pengeløs betaling i euro, skal køber gå over hertil uden beregning af ekstra omkostninger i den forbindelse for sælger. Hvis sælger fakturerer i euro, er dette ingen gyldig grund for køber fra 1. juli 1998 at opsige transaktioner. Priserne er netto ab planteskole (ex works Incoterms 1990).
2. Ved bestilling af mindst 25 stk. af samme sort og størrelse beregnes disse efter prisen for 100 stk. 10-24 stk. beregnes efter prisen for 10 stk.

### C. Betalingsbetingelser

1. Fakturaen skal betales kontant uden fradrag inden 45 dage fra fakturadatoen. Hvis køber uden gyldig grund overskrider betalingsfristen, skal køber betale morarenter til sælger med 1,5 % pr. måned, som beregnes af det beløb, som endnu ikke er betalt på forfaldsdagen. Hvis købers manglende betaling medfører omkostninger for sælger på grund af kurstab, inflation og devaluering, eller opstår der herved inkasso-, rets- eller andre omkostninger, påhviler disse køber.
2. Sælger modtager kun postveksler efter særlig aftale og kun på betingelse af, at postvekslen kan diskonteres. Postveksler gælder ikke som betaling, før de er indløst.
3. Køber kan ikke opfylde sine betalingsforpligtelser ved modregning.
4. Misligholdelse af de foreliggende betingelser medfører, at alle sælgers tilgodehavender hos køber straks forfalder til betaling.
5. Såfremt kreditmaksimumet for køberen ændres på en sådan måde, at værdien af varerne eller tjenesteydelserne, der (endnu) skal leveres, ikke kan dækkes af den af sælger tegnede kreditforsikring, er sælger berettiget til at nægte yderligere leveringer.
6. Køber er bekendt med, at Forbundet har krav på at blive orienteret om navnene på de købere, der ikke opfylder deres forpligtelser overfor sælger. Endvidere er køber bekendt med at sælger har ret til at udsætte opfyldelsen af sine forpligtelser overfor køber så længe køber ikke opfylder sine forpligtelser. Køber accepterer de eventuelle konsekvenser, der kan blive en følge af sælgers rettigheder.

### D. Forsinkelse forårsaget af køberen

1. Hvis køber ikke aftager varerne i tide, er sælger berettiget til at annullere ordren. Hvis forsinkelsen

medfører omkostninger for sælger med hensyn til varernes forsendelse eller andre særlige udgifter, hvorunder omkostninger til dækningskøb, kan han kræve udgifterne godtgjort af køber.

#### **E. Ejendomsret**

1. Med iagttagelse af dansk lovs præceptive bestemmelser vedrørende ejendomsforholdet, forbliver alle til køber leverede varer sælgers ejendom indtil alle skyldige beløb i forbindelse med leveringen er betalt. Den forbeholdte ejendomsret gælder også de krav som sælger eventuelt får overfor køber på grund af købers misligholdelse af en eller flere af hans forpligtelser overfor sælger.
2. Så længe ejendomsretten ikke er overgået til køber, må denne ikke pantsætte varerne eller give tredjemand nogen ret i disse. Ved salg på kredit er køber forpligtet til at betinge sig et ejendomsforbehold fra sine aftagere på grund af bestemmelsen i nærværende artikel.
3. Køber har pligt til at opbevare de varer, der er leveret med ejendomsforbehold med den nødvendige omsorg og som sælgers genkendelige ejendom.
4. Hvis køber misligholder sin forpligtelse overfor sælger, eller hvis sælger har god grund til at frygte at køber vil misligholde denne forpligtelse, er sælger berettiget til at tage de under ejendomsforbehold leverede varer tilbage.
5. Ved arrest, (foreløbig) betalingsstandsning eller konkurs vil køber straks gøre den arresttagende foged, den tilsynsførende eller kurator opmærksom på sælgers (ejendoms)rettigheder.

#### **F. Annullering af ordre fra købers side**

1. Hvis køber ensidigt helt eller delvist annullerer ordren, er sælger berettiget til at kræve erstatning. Erstatningen udgør uden nærmere bevis fra sælgers side 30% af købesummen. Sælger kan imidlertid kræve yderligere skadeserstatning, hvis større tab kan dokumenteres.

#### **G. Forsendelse og emballage**

1. Hvis intet andet er aftalt, leveres varerne ab planteskole (ex works Incoterms 1990). Hvis køber ikke kan modtage varerne den aftalte dag, skal han omgående underrette sælger herom.
2. De leveringsfrister, der er anført i købekontrakten, gælder ikke som fatale frister. Hvis intet andet er aftalt, giver overskridelse af leveringstiden ikke køber ret til at annullere ordren, før han har sendt sælger morabrev herom og har givet ham en rimelig frist til at opfylde sine forpligtelser.
3. Sælgers ansvar ved manglende overholdelse af den aftalte leveringstid vil ikke i noget tilfælde overstige de bestilte vares værdi ifølge faktura.
4. De samlede omkostninger, hvorunder omkostninger til emballage, samt transportforsikring, skal betales af køber og kan beregnes af sælgeren pr. efterkrav.
5. Hvis der ikke er aftalt særlige forskrifter vedrørende transporten, er sælgeren berettiget til at foretage forsendelsen efter eget skøn og på den måde, som han anser for mest fordelagtig.

#### **H. Nærmere forpligtelser for køber**

1. Køber har pligt til at underrette sine kunder om, hvordan de leverede varer skal anvendes og skal, om nødvendig, overfor kunderne påpege eventuelle risici ved indtagelse af varerne. Køber skal fritage sælger for skadeserstatningskrav fra tredjemand, hvis køber har undladt at underrette sine kunder om varernes rigtige anvendelse.
2. I de tilfælde, hvor det af sælgerens katalog eller en aftale mellem parterne fremgår, at en race er beskyttet på basis af planteavlernes ret - hvilket angives med bogstavet "R" eller "P" efter navnet på den pågældende race - er køber bundet til alle forpligtelser i forbindelse med denne ret. Hvis en race ikke (længere) er beskyttet på basis af planteavlernes ret i Nederlandene, men til stadighed er patenteret i Danmark, er køber også bundet til samtlige forpligtelser i forbindelse med denne ret. Overtrædelse af disse bestemmelser medfører, at køber er ansvarlig for alle tab, som sælger og tredjemand lider i forbindelse hermed.

#### **I. Force Majeure**

1. Følgende forhold betragtes som force majeure, hvis de optræder efter, at aftalen er underskrevet, og hvis de vanskeliggør eller forhindrer aftalens gennemførelse: brand, strejke, arbejdskonflikter, oversvømmelser, epidemier, krig, optøjer, mobilisering, rekvisition, beslaglæggelse, valutarestriktioner, varemangel, foranstaltninger fra myndighedernes side, samt alle andre forhold som parterne ikke har indflydelse på. Den part, som ønsker at påberåbe sig et sådant forhold, skal omgående underrette den

anden part herom skriftligt.

2. Så længe levering forhindres af ovennævnte omstændigheder, har køber ingen regresret overfor sælger på grund af forsinkelsen.
3. Hvis ordren udføres ad flere gange og ikke alle leveringer har fundet sted, eller hvis levering skal foregå efter hjemkaldelse fra køber, og hjemkaldelse endnu ikke har fundet sted, har sælger ret til at udføre efterårsleveringer efter 15. november og forårsleveringer efter 1. april.

#### **J. Garanti og reklamation**

1. Sælgeren er berettiget til i stedet for udsolgte sorter at levere lignende sorter af samme værdi eller i større eller mindre mål, hvorved den tilsvarende højre, henholdsvis lavere pris opkræves, medmindre dette ikke skriftligt forbydes i ordren. Køber kan i så fald ikke påberåbe sig mangelfuld levering.
2. Sælger påtager sig intet ansvar for resultatet af drivningen eller for væksten.
3. Reklamation over synlige mangler skal foregå skriftligt inden 8 dage efter modtagelsen af varerne. Skjulte mangler skal reklameres inden 8 dage efter, at de burde kunne påvises. Reklamationer, der ikke fremsættes rettidigt eller som ikke fremsættes korrekt, behandles ikke. Ved begrundede klager står det sælger frit for at erstatte de mangelfulde varer eller annullere ordren mod kreditering af fakturabeløbet.
4. Garanti for ægtheden af sorter, samt godtgørelse for synlige eller skjulte mangler, ydes kun indtil fakturaværdien. Køber har ikke ret til anden form for erstatning, f.eks. tabt fortjeneste eller arbejdsomkostninger.

#### **K. Tvister**

1. Ved tvister vedrørende kvalitet mellem parterne, kan hver part, såfremt forlig ikke er muligt, henvende sig til sekretæren for Det Kongelige Nederlandske en Groshandelsforbund for Blomsterløg og Planterkoleprodukter, der skal da forsøge at tilvejebringe en mindelig ordning.
2. Såfremt dette ikke lykkes, og begge parter anser det for ønskeligt, udpeger sekretæren tre voldgiftsmænd, der træffer afgørelse i sagen ved voldgiftskendelse. Voldgiftsmændene er ved deres afgørelse, bortset fra bindende lovbestemmelser, ikke bundne af almindelige gældende retsregler. Afgørelsen er bindende for begge parter. Begge parter skal betale en ligelig del af voldgiften forud.
3. Hvis en tvist ikke kan løses ved voldgift, eller hvis parterne ikke ønsker voldgift, skal tvister afgøres af en dertil kompetent dommer i Holland. Hollandsk lov finder anvendelse for alle tvister og for alle betingelser i forbindelse med nærværende aftale. FN-konventionen om internationale aftaler vedrørende løsrækøb (Wienerkonventionen) er udtrykkelig udelukket.

## **Reale Associazione commerciale per i prodotti vivaistici e i bulbi da fiore (Anthos)**

Condizioni di vendita e di spedizione per le forniture in Italia in relazione alle piante da vivaio

Segretario: P.O. Box 170, NL-2180 AD Hillegom, Holland  
tel.: +31 (0)252 535080 / fax: +31 (0)252 535088

### **A. Generali**

- 1.1. Le presenti condizioni si possono solo applicare a contratti in cui una delle parti, al momento della stipula del contratto, è membro di Anthos, e nell'ambito delle presenti condizioni generali vengono considerati membri anche altre società che direttamente o indirettamente sono legate ad un'impresa che è membro di Anthos (per esempio consociate, società controllate o controllanti del membro).
- 1.2. Nel caso in cui un contratto faccia riferimento alle presenti condizioni e in questo contratto siano implicati solo non membri, le condizioni sotto menzionate non sono applicabili.
- 1.3. Nel caso in cui un contratto faccia riferimento alle presenti condizioni, mentre nessuna delle due parti è membro di Anthos, si agisce, inoltre, contro la legge ed il diritto d'autore.
- 1.4. Le presenti condizioni di vendita fanno parte di tutti i contratti, e si considerano tacitamente accettate dai committenti, se non siano da questi contraddette. Qualora patti diversi siano proposti dai committenti stessi, tali patti non saranno impegnativi per il venditore, se non quando li abbia accettati per iscritto.
- 1.5. Comunque il contratto non è giuridicamente perfetto, se non quando l'ordinazione sia stata accettata per iscritto dal venditore, ovvero quando quest'ultimo senza darne conferma, abbia dato corso alla spedizione.

### **B. Prezzi**

Si intendono sempre per merce resa franca al vivaio del venditore. Essi possono essere da lui aumentati fino a che l'ordinazione sia stata da lui accettata: e anche dopo tale accettazione, purché prima della spedizione, qualora nel frattempo siano avvenuti improvvisi ed imprevedibili aumenti dei costi, introduzione di tariffe doganali, diritti fiscali ecc.

### **C. Condizioni di pagamento**

1. Il compratore è tenuto a pagare contro assegno le spese di trasporto, di dogana e di imballaggio ecc. nonché la metà dell'importo delle piante; mentre l'altra metà dovrà essere pagata, senza sconto, entro trenta giorni dalla data della fattura. In caso di ritardato pagamento, l'importo sarà aumentato, a titolo di interesse, dell'1,25% per ogni mese di ritardo.
2. Il conto di ritorno delle tratte non pagate, compreso l'eventuale protesto ed i bolli di quietanza, sono a carico del trattario, e così pure le spese inerenti all'eventuale rinnovazione delle tratte.
2. Qualora il tetto massimo di credito concesso all'acquirente muti in misura tale che il valo della merce o dei servizi (ancora) da fornire non sia più coperto dall'assicurazione di credito commerciale stipulata dal venditore, al venditore spetterà il diritto di rifiutare la fornitura di altra merce o di altre prestazioni.

### **D. Ritardo nella presa in consegna**

Se il compratore è in ritardo nel prendere in consegna la merce, il venditore appena scaduto il termine preannunciato, è autorizzato, a norma dell'Art. 1515 Cod. Civ. a vendere ad altri la merce stessa, senza attendere che la risoluzione del contratto sia pronunciata dall'Autorità Giudiziaria, e prima ancora che sia stata notificata la citazione, sempre senza pregiudizio dei danni ed interessi a carico del compratore.

### **E. Rinuncia al contratto da parte del fornitore**

1. Il fornitore potrà rifiutare di eseguire, totalmente o parzialmente, il contratto, in caso di mancato pagamento anticipato, ovvero di mancato deposito o consegna, che fossero stati convenuti.
2. Il compratore si dichiara fin d'ora informato - accettandone tutte le conseguenze - che il

venditore ha preso impegno con la Associazione, di non fare consegne a chi non abbia saldato le precedenti fatture.

#### **F. Rinuncia al contratto da parte del compratore**

Sempreché la merce non sia già partita, il compratore potrà stornare l'ordinazione col consenso del venditore, purché si dichiari disposto a rimborsare, ai sensi dell'Art. 2056 Cod. Civ., gli interessi, nonché i danni che sono d'accordo preventivamente liquidati a forfait nella misura del 30% della somma portata dall'ordinazione.

#### **G. Spedizione ed imballaggio**

1. Le spese della spedizione e del trasporto, così come i rischi relativi, sono a carico del compratore.
2. Lo stesso dicasi per le spese d'imballaggio, per quelle fitosanitarie olandesi, per quelle di assicurazione trasporto: spese tutte suscettibili di essere gravate in assegno.
3. In mancanza di istruzioni da parte del compratore, il venditore avrà facoltà di scegliere il vettore e la via che meglio crederà.
4. Se la rimessa tarderà ad arrivare, sarà obbligo del compratore avanzare gli opportuni reclami all'ultimo vettore.

#### **H. Termini di consegna**

Quelli indicati dal venditore non sono più impegnativi per lui allorché la spedizione sia impedita da forza maggiore, quale, per esempio, il deterioramento delle piante a causa della cattiva stagione: e fintanto che si protrae tale forza maggiore, il venditore non potrà essere ritenuto in mora, e perciò il compratore non potrà avanzare pretese di danni.

#### **I. Garanzie e sanzioni per i difetti della merce**

1. Salvo stipulazione contraria, al momento dell'esecuzione dell'ordinazione, il venditore si riserva il diritto di sostituire le varietà che siano esaurite, con altre che più si avvicinino, per il prezzo, a quelle convenute.
2. Il venditore non potrà essere ritenuto responsabile, né della fioritura, né della ripresa delle piante, ma soltanto dei vizi apparenti, sempreché però il compratore ne faccia reclamo entro e non oltre otto giorni dal ricevimento.
3. Lo stesso debitore è del pari responsabile per vizi occulti, sempreché il compratore avanzi il suo reclamo entro e non oltre gli otto giorni da quello in cui ebbe a scoprirli. In caso di giusto reclamo, il compratore avrà, a sua scelta, il diritto di farsi rimborsare il prezzo pagato, ovvero di ottenere il cambio della merce, o magari una diminuzione del prezzo.
4. In ogni caso, la garanzia per la purezza delle varietà non può oltrepassare il valore della fattura. Sono escluse le pretese di indennizzo di diversa natura, quali la perdita di guadagno o spese di gestione.

#### **J. Liti**

1. Nel caso di controversia fra le parti, e quando un accomodamento appaia di difficile attuazione, ciascuna delle parti potrà rivolgersi al Segretario dell'Associazione, per un tentativo di conciliazione.
2. Ove però questa non possa essere raggiunta, le parti potranno rivolgersi all'Autorità Giudiziaria competente.

#### **K. Foro competente**

In tutti i casi in cui sia competente l'Autorità Giudiziaria Italiana le parti convengono di attribuire la giurisdizione al Tribunale di Milano.

#### **L. Sottoscrizione delle presenti condizioni di vendita**

Agli effetti dell'Art. 1341 del Cod. Civ. Italiano, il compratore, sottoscrivendo le presenti condizioni di vendita, conferma di aver preso cognizione delle stesse e di accettarle integralmente, specie per ciò che riguarda le limitazioni di responsabilità del venditore, la di lui facoltà di recedere dal contratto o di sospenderne l'esecuzione, ovvero sanciscano, a carico del compratore, decadenze o limitazioni alla facoltà di opporre eccezioni, specie per ciò che riguarda la deroga di competenza dell'Autorità Giudiziaria.

**M. Ulteriori obblighi dell'acquirente**

L'acquirente è obbligato ad informare i propri clienti circa le modalità d'uso dei beni consegnati e deve, qualora fosse rilevante, avvertire i propri clienti circa gli eventuali pericoli connessi ad un impiego improprio di tali beni.

Nel caso avesse ommesso di informare in modo esauriente i propri clienti circa le modalità d'uso dei beni, l'acquirente è tenuto a tutelare il venditore dalle richieste di risarcimento dei danni avanzate da terzi.

**N. Proprietà intellettuale**

Nei casi in cui catalogo usato dal venditore, oppure dal contratto concluso dalle parti, dovesse risultare che una razza gode la protezione dei diritti di coltivazione - ciò viene indicato da una R o P dietro il nome della razza in questione - il compratore è legato a tutti gli obblighi relativi ai suddetti diritti. Se in Olanda una razza non dovesse (più) godere protezione dei diritti di coltivazione, ma in Italia è anche tenuto a rispettare tutti gli obblighi relativi a detti diritti.

L'inosservanza di queste disposizioni rende l'acquirente responsabile dei danni causati, da detta inosservanza, al venditore o a terzi.

Versie juni 2002

Gewijzigd juni 2006 toevoeging artikel 1

# **Königlicher Handelsverband für Blumenzwiebeln und Baumschulerzeugnisse(Anthos)**

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen für Baumschulerzeugnisse für Österreich

Secretariaat: Postbus 170, NL-2180 AD Hillegom, Nederland  
Tel.: + 31 (0)252 535080, Fax: + 31 (0) 252 535088

## **A. Allgemeines, Geltung der Bedingungen**

1. Diese Bedingungen gelten nur für Verträge, bei denen eine der Parteien zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses Mitglied von Anthos ist, zu dem zugleich im Rahmen dieser Allgemeinen Bedingungen andere Gesellschaften als zugehörig gelten, die direkt oder indirekt mit einem Unternehmen verbunden sind, das Mitglied von Anthos (zum Beispiel Schwester-, Tochter- oder Muttergesellschaften des Mitglieds) ist.
2. Wenn ein Vertrag auf diese Bedingungen verweist und an diesem Vertrag nur Nichtmitglieder beteiligt sind, gelten die unten genannten Bedingungen nicht.
3. Wenn ein Vertrag auf diese Bedingungen verweist und zugleich keine der beiden Parteien Mitglied von Anthos ist, liegt gleichermaßen ein Verstoß gegen das Gesetz und gegen das Urheberrecht vor.
4. Auch wenn diese Bedingungen nicht nochmals ausdrücklich vereinbart werden, gelten sie für alle zukünftigen Geschäftsbeziehungen.
5. Diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen können nur schriftlich und mit der ausdrücklichen Zustimmung des Verkäufers geändert oder erweitert werden.
6. Die Anwendbarkeit irgendwelcher allgemeiner oder besonderer Geschäftsbedingungen des Käufers wird vom Verkäufer ausdrücklich abgelehnt.
7. Daten des Käufers können zur Wahrung berechtigter Interessen des Verkäufers gespeichert und dem **Königlicher Handelsverband für Blumenzwiebeln und Baumschulerzeugnisse(Anthos)** übermittelt werden. Auf Wunsch wird dem Käufer unentgeltlich Auskunft über ihn gespeicherten Daten erteilt.

## **B. Preise**

1. Alle Preise des Verkäufers verstehen sich in Euro, exklusiv Umsatzsteuer, und gelten ab Baumschule des Verkäufers.
2. Soweit nicht ausdrücklich anders vereinbart, gehen die Kosten für Verpackung und Versand, o.ä. sowie alle sonstigen Abgaben, die auf oder im Zusammenhang mit den Erzeugnissen des Verkäufers und deren Transport erhoben werden, zu Lasten des Käufers.

## **C. Zahlung, Verzug des Käufers**

1. Der Käufer hat die ihm in Rechnung gebrachten Beträge, innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum an den Verkäufer zu zahlen. Bei Zahlung innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum wird auf den Netto- Rechnungswert ein Skontoabzug in Höhe von 2% gewährt.
2. Ist mit dem Käufer vereinbart, daß die Erzeugnisse mit eigenem Transportmittel des Käufers abgeholt werden, räumt der Verkäufer dem Käufer einen Abholrabatt in Höhe von 4% des Netto-Rechnungswertes ein.
3. Alle Zahlungen haben kostenfrei auf das vom Verkäufer angegebene Bank- oder Girokonto zu erfolgen.
4. Diskontfähige Wechsel nimmt der Verkäufer nur aufgrund ausdrücklicher, schriftlicher Vereinbarung entgegen. Kosten und Spesen der Diskontierung gehen zu Lasten des Käufers. Eine Zahlung gilt erst dann als erfolgt, wenn der Verkäufer über den Betrag uneingeschränkt verfügen kann; die Annahme von Wechseln erfolgt deshalb nur zahlungshalber; sie gilt noch nicht als erfolgte Zahlung.
5. Sämtliche dem Käufer in Rechnung gestellten Beträge sind, falls zutreffend von einem Skontoabzug abgesehen, vollständig ohne Abzug von Einbehaltungen zu zahlen. Es ist dem Käufer nicht erlaubt, irgendwelche Zahlungsverpflichtungen gegenüber dem Verkäufer zurückzuhalten.
6. Ändert sich der Kreditrahmen des Käufers dergestalt, daß dies bei der vom Verkäufer abgeschlossenen Kreditversicherung eine Unterdeckung des Wertes der (noch) zu liefernden Waren oder zu erbringenden Dienstleistungen nach sich zieht, hat der Verkäufer das Recht, von weiteren Lieferungen Abstand zu nehmen. Sollten zu irgendeinem Zeitpunkt beim

Verkäufer gerechtfertigte Zweifel an der Kreditwürdigkeit des Käufers entstehen, steht dem Verkäufer das Recht zu, vom Käufer, vor (weiteren) Lieferungen, Vorauszahlung des jeweiligen Kaufpreises oder die Stellung einer hinreichenden Sicherheit in Höhe der Beträge zu verlangen, die der Verkäufer noch vom Käufer zu fordern hat.

7. Leistet der Käufer die von ihm verlangte Vorauszahlung nicht innerhalb der ihm gesetzten Frist bzw. stellt er keine hinreichende Sicherheit, ist der Verkäufer berechtigt, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten.
8. Ist dem Käufer eine bestimmte Zahlungsfrist gesetzt, befindet er sich lediglich durch den Ablauf der Zahlungsfrist in Verzug; ansonsten ist eine Inverzugsetzung erforderlich. Durch den Verzug des Käufers werden sämtliche Forderungen, gleich aus welchem Rechtsgrund, unmittelbar fällig.
9. Der sich im Verzug befindende Käufer schuldet ohne daß eine weitere Inverzugsetzung erforderlich ist, über die fälligen Forderungen Verzugszinsen in Höhe von 1% pro Monat.
10. Der Käufer ist zur Aufrechnung, Zurückbehaltung, Wandlung (Zurückgabe gegen Kaufpreiserstattung) oder Minderung (Herabsetzung des Kaufpreises), auch wenn Mängelrügen oder Gegenansprüche geltend gemacht werden, nur berechtigt, wenn der Verkäufer ausdrücklich und schriftlich zugestimmt hat oder wenn die Gegenansprüche durch rechtskräftiges Urteil festgestellt worden sind.
11. Der Verkäufer ist berechtigt, trotz anders lautender Bestimmung der Zahlung durch den Käufer Zahlungen zunächst auf ältere Schulden des Käufers anzurechnen. Sind bereits Kosten und Zinsen entstanden, so ist der Verkäufer berechtigt, die Zahlung zunächst auf die Kosten, dann auf die Zinsen und zuletzt auf die Hauptforderung anzurechnen.

#### **D. Versand und Verpackung**

1. Pflanzensendungen mit einem Warenwert von über Euro 2556 werden zu den angegebenen Katalogpreisen frachtfrei, Geschäftsadresse des Käufers geliefert.
2. Bei Pflanzensendungen mit einem Warenwert unter Euro 2556 ist der Verkäufer berechtigt, einen Zuschlag von Euro 128 zu berechnen.
3. Erfolgen die Lieferungen auf sogenannten "dänischen Karren" ist der Verkäufer berechtigt, pro Karre Euro 26 zu berechnen.
4. Alle Nebenkosten z.B. Kosten für Verpackung, Transportversicherung etc. gehen zu Lasten des Käufers und werden vom Spediteur per Nachnahme erhoben.
5. Bei der Rücknahme von Leergut werden dem Käufer die entstandenen Kosten in Rechnung gestellt.

#### **E. Lieferzeit**

1. Die vom Verkäufer genannten Lieferzeiten sind unverbindlich, sofern nicht etwas anderes ausdrücklich schriftlich vereinbart worden ist.
2. Bei Lieferung "auf Abruf" ist der Verkäufer berechtigt, wenn nicht ein früherer Abruf erfolgt, Herbstlieferungen jederzeit nach dem 15. November eines Kalenderjahres und Frühjahrslieferungen, jeweils nach dem 1. April eines jeden Kalenderjahres, vorzunehmen.
3. Werden die Lieferzeiten aufgrund höherer Gewalt oder anderer unvorhergesehener und vom Verkäufer nicht zu vertretener Ereignisse, die dem Verkäufer die Lieferung wesentlich erschweren und/oder unmöglich machen - hierzu gehören Mißlingen oder Verderb der Pflanzen durch unvorhersehbare Frost- und/oder andere Witterungsschäden, behördliche Lieferverbote und/oder andere Anordnungen, Betriebsstörungen, Arbeitskämpfe etc., auch wenn sie bei den Lieferanten des Verkäufers eintreten - überschritten hat der Verkäufer auch bei verbindlich vereinbarten Fristen nicht zu vertreten. Solche Ereignisse berechtigen den Verkäufer, die Lieferungen um die Dauer der Behinderung, zuzüglich einer angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben oder hinsichtlich des noch nicht erfüllten Teils ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten.
4. Wenn die Verzögerung länger als 4 Wochen dauert, ist der Käufer, sofern die Verzögerung nicht ihm selbst zuzurechnen ist, nach angemessener schriftlicher Nachfristsetzung berechtigt, hinsichtlich des noch nicht erfüllten Teils vom Vertrag zurückzutreten.
5. Darüber hinausgehende Ansprüche, gleich welcher Art, insbesondere Schadenersatzansprüche wegen direkter Schäden und Folgeschäden sind ausgeschlossen.

## **F. Auftragsannulierung, Annahmeverweigerung**

1. Annulliert der Käufer einen von ihm erteilten Auftrag ganz oder teilweise, hat er den infolge der Annullierung beim Verkäufer entstehenden Schaden zu ersetzen. Der Schaden wird mit 10% des Netto-Rechnungswertes des annullierten Auftrages berechnet. Der Nachweis eines höheren Schadens bleibt vorbehalten.
2. Im Falle der Annahmeverweigerung haftet der Käufer für die dadurch entstehenden Kosten und Schäden, es sei denn, die Annahmeverweigerung beruht auf einer Falschliefierung oder einem Transportschaden, der die Weiterverwendung der Gesamtlieferung erheblich beeinträchtigt oder unmöglich macht. Für die Berechnung des Schadens gilt Ziffer F. 1 entsprechend.
3. Im Falle der Annahmeverweigerung, ohne daß die vorstehenden Voraussetzungen gegeben sind, steht es dem Verkäufer frei, die Erzeugnisse auch ohne vorherige Ankündigung freihändig, zu jedem ihm akzeptabel erscheinenden Preis, für Rechnung des säumigen Käufers anderweitig zu veräußern.

## **G. Eigentumsvorbehalt**

1. Das Eigentum der gelieferten Erzeugnisse geht trotz tatsächlich erfolgter Lieferung erst auf den Käufer über, wenn dieser alles, was er aufgrund irgendeines Vertrages dem Verkäufer schuldet oder zukünftig schulden wird, vollständig beglichen hat.  
Der Eigentumsvorbehalt des Käufers geht nicht dadurch verloren, daß der Käufer die Erzeugnisse bis zu deren eventueller Weiterveräußerung vorübergehend auf seinem oder einem fremden Grundstück einpflanzt.
2. Die Verpfändung oder Sicherungsübereignung der Erzeugnisse ist dem Käufer nicht gestattet.
3. Falls und solange der Verkäufer Eigentümer der Erzeugnisse ist, wird der Käufer den Verkäufer auf erste Aufforderung unterrichten, wo sich die Erzeugnisse, deren Eigentümer der Verkäufer ist, befinden.
4. Im Falle der Pfändung, des (vorläufigen) Vergleichs oder des Konkurses wird der Käufer den pfändenden Gerichtsvollzieher, den Sequester oder den Konkursverwalter unmittelbar auf die (Eigentums-) Rechte des Verkäufers hinweisen und den Verkäufer unverzüglich unterrichten. Kosten und Schäden, die dadurch entstehen, daß der Käufer dieser Verpflichtung nicht nachkommt, gehen zu seinen Lasten.
5. Der Käufer ist berechtigt, die an ihn gelieferten Erzeugnisse im Rahmen seiner normalen Geschäftsausübung an Dritte zu verkaufen und zu liefern, sofern er sich nicht im Verzug befindet.
6. Die aus dem Weiterverkauf bezüglich der Erzeugnisse entstehenden künftigen Forderungen tritt der Käufer bereits jetzt in vollem Umfang an den Verkäufer ab. Einer besonderen Abtretungserklärung bedarf es dazu nicht. Auf Aufforderung des Verkäufers wird der Käufer die Abtretung jedoch offenlegen und dem Verkäufer die erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zur Verfügung stellen.
7. Der Verkäufer verpflichtet sich, die ihm nach den vorstehenden Bestimmungen zustehenden Sicherungsrechte nach seiner Wahl insoweit freizugeben, als ihr Wert die zu sichernde Forderung um mehr als 20% übersteigt.

## **H. Informationspflichten des Käufers, Gewährleistung**

1. Der Käufer ist verpflichtet, seine Abnehmer, soweit erforderlich, über die richtige Handhabung der gelieferten Erzeugnisse zu informieren und sie in gegebenen Fällen insbesondere über mit den Erzeugnissen verbunden Gefahren (z.B. Giftigkeit der Pflanzen, Unverträglichkeit bei Einnahme von Pflanzen und/oder Pflanzenteilen etc.) hinzuweisen.
2. Bei Schäden, die dadurch entstehen, daß der Käufer seiner in Ziffer H. 1 vorgenannten Hinweispflicht nicht ordnungsgemäß nachgekommen ist, stellt der Käufer den Verkäufer von jeglichen Schadensersatzansprüchen Dritter frei.
3. Die Gewährleistung des Verkäufers beschränkt sich auf die Lieferung von Erzeugnissen entsprechend der Beschreibung in der Auftragsbestätigung.
4. Der Verkäufer ist berechtigt, für nicht lieferbare Sorten ähnliche, gleichwertige Sorten bzw. nächsthöhere oder nächstniedrigere Stärken und/oder Größen zu liefern und zwar zu den entsprechend höheren bzw. niedrigeren Preisen. Eine solche Lieferung gilt nicht als mangelhaft.

5. Die gelieferten Erzeugnisse sind direkt nach Erhalt auf Transportschäden, Falschlieferrung und/oder Fehlmengen zu kontrollieren. Diesbezügliche Mängelrügen müssen auf dem Lieferschein vermerkt werden; später eingehende Mängelrügen für Schäden solcher Art werden nicht berücksichtigt.
6. Im übrigen müssen Mängelrügen unverzüglich und unter genauer Angabe der Gründe erhoben werden und müssen bei offenen Mängeln innerhalb von spätestens 8 Tagen nach Empfang bzw. Abnahme der Erzeugnisse und versteckte Mängel spätestens 8 Tage nach deren Entdeckung schriftlich beim Verkäufer erhoben werden.
7. Verspätete und/oder nicht ordnungsgemäß erhobene Mängelrügen werden nicht berücksichtigt.
8. Bei fristgemäßer, berechtigter Mängelrüge wird der Verkäufer nach seiner Wahl kostenfrei Ersatz liefern oder in Höhe des Rechnungswertes Gutschrift erteilen. Bezieht sich die Mängelrüge auf die Sortenechtheit der gelieferten Pflanzen, ist die Gewährleistung des Verkäufers auf höchstens den Rechnungswert beschränkt.
9. Der Verkäufer haftet nicht für den Erfolg des Treibens und des Anwachsens der von ihm gelieferten Pflanzen.
10. Für Ersatzleistungen muß dem Verkäufer eine angemessene Frist eingeräumt werden.
11. Der Mängelanspruch erlischt spätestens einen Monat nach schriftlicher Zurückweisung der Mängelrüge durch den Verkäufer, sofern der Käufer der Zurückweisung nicht schriftlich widerspricht. Der Verkäufer ist verpflichtet, dem Käufer in einem solchen Fall ausdrücklich auf die Folgen seines Schweigens aufmerksam zu machen.
12. Eine etwaige Beanstandung der Lieferung entbindet den Käufer nicht von seinen Zahlungsverpflichtungen. Die Zahlung darf nur mit schriftlicher Zustimmung des Verkäufers um den Betrag der als mangelhaft gerügten Erzeugnissen gekürzt werden.
13. Gewährleistungsansprüche stehen nur dem unmittelbaren Käufer zu und können nicht abgetreten werden.
14. Kommt der Verkäufer seiner Verpflichtung zur Ersatzlieferung nicht oder nicht ordnungsgemäß nach, ist der Käufer nach Ablauf einer angemessenen Nachfrist, nach seiner Wahl berechtigt, Herabsetzung des Kaufpreises zu verlangen oder vom Verträge zurückzutreten.
15. Die vorstehenden Bestimmungen enthalten abschließend die Gewährleistung für die Erzeugnisse des Verkäufers. Weitere Ansprüche des Käufers, insbesondere Ansprüche auf Ersatz von Mängelfolgeschäden, sind ausgeschlossen.

#### **I. Geistiges Eigentum**

In den Fällen, in denen aus dem vom Verkäufer zugrundegelegten Katalog oder aus dem zwischen den Parteien geschlossenen Vertrag ersichtlich wird, daß eine Rasse zuchtrechtlichen Schutz genießt, ist der Käufer an sämtliche mit diesem Recht verknüpften Pflichten gebunden. Auf bestehenden zuchtrechtlichen Schutz wird durch Nennung des Buchstaben R oder P hinter dem Namen der jeweiligen Rasse verwiesen. Genießt eine Rasse in den Niederlanden zwar keinen zuchtrechtlichen Schutz (mehr), unterliegt in Österreich aber noch dem Patentschutz, ist der Käufer ebenfalls zur Einhaltung aller damit zusammenhängenden Pflichten verpflichtet. Im Falle der Zuwiderhandlung gegen diese Bestimmungen haftet der Käufer für sämtliche Schaden, der sich daraus für Verkäufer und Dritte ergibt.

#### **J. Haftungsbeschränkung**

Die Haftung des Verkäufers auch für dessen Erfüllungs- bzw. Verrichtungsgehilfen ist ausgeschlossen, soweit nicht vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten vorliegt. In jedem Falle ist die Haftung des Verkäufers auf den jeweiligen Rechnungswert der Lieferung beschränkt. Weitergehende Schadensersatzansprüche des Käufers, insbesondere Ansprüche auf Ersatz von Mängelfolgeschäden, sind ausgeschlossen.

#### **K. Streitigkeiten**

1. Bei Streitigkeiten zwischen den Vertragsparteien über die Qualität der gelieferten Produkte kann sich jede Partei, falls eine Einigung unter ihnen nicht möglich ist, an den Sekretär des Königlichen Niederländischen Verbandes für den Großhandel In Blumenzwiebeln Und Baumschulerzeugnissen wenden. Dieser soll und wird dann versuchen, eine gütliche Einigung

herbeizuführen.

2. Gelingt die gütliche Einigung gemäß Ziffer K.1 nicht innerhalb von 2 Monaten, können die Parteien gemeinsam das Sekretariat des Verbandes bitten, ein aus drei Schiedsrichtern bestehendes Schiedsgericht zu bestellen, das unter Ausschluß des ordentlichen Rechtsweges die Streitigkeit durch Schiedsurteil bzw. Schiedsvergleich nach billigem Ermessen, ohne an die Bestimmungen des materiellen Rechts gebunden zu sein, entscheidet. Die Entscheidung ist für beide Parteien bindend. Beide Parteien werden einen gleichmäßigen Teil der Schiedskosten bezahlen müssen.
3. Für den Fall, daß über Streitigkeiten oder Ansprüche das ordentliche Gericht vom Verkäufer gegen den Käufer in Anspruch genommen wird, gilt österreichisches Recht. Dies gilt auch für Wechselforderungen des Verkäufers.

**L. Kostenregelung**

Sämtliche Kosten, sowohl gerichtliche als auch außergerichtliche, einschließlich der Kosten für juristische Beratung, die dem Verkäufer im Zusammenhang mit der Eintreibung einer Forderung gegen den Käufer entstehen, gehen zu Lasten des Käufers. Die außergerichtlichen Kosten betragen 15% des Forderungsbetrages, mindestens jedoch Euro 128.

Version Juni 2002

Gewijzigd juni 2006 (toevoeging nw. Art. 1)

## KONINKLIJKE HANDELSBOND VOOR BOOMKWEKERIJ- EN BOLPRODUCTEN (ANTHOS)

Algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden voor boomkwekerijproducten voor Oostenrijk

Secretariaat: Postbus 170, NL-2180 AD Hillegom, Nederland  
Tel.: +31 (0)252 535080 fax: +31 (0)252 535088

### A. Algemeen, toepasselijkheid

1. Deze voorwaarden zijn alleen toepasselijk op overeenkomsten waarbij een van de partijen op het moment van sluiting van de overeenkomst lid is van Anthos, waaronder tevens in het kader van deze algemene voorwaarden worden geacht te behoren andere vennootschappen die direct of indirect verbonden zijn met een onderneming die lid is van Anthos (bijvoorbeeld zuster-, dochter- of moedermaatschappijen van het lid).
2. Indien een overeenkomst verwijst naar deze voorwaarden, en bij deze overeenkomst alleen niet-leden zijn betrokken, zijn de hieronder genoemde voorwaarden niet van toepassing.
3. Indien een overeenkomst verwijst naar deze voorwaarden, terwijl de partijen allebei geen lid zijn van Anthos, wordt tevens gehandeld in strijd met de wet en het auteursrecht.
4. Ook wanneer de toepasselijkheid van de voorwaarden niet nadrukkelijk is overeengekomen, zullen deze voorwaarden toch op alle eventueel toekomstige transacties van toepassing zijn.
5. Deze Algemene Verkoop- en Leveringsvoorwaarden kunnen alleen schriftelijk en met de uitdrukkelijke toestemming van Verkoper worden gewijzigd dan wel uitgebreid.
6. De toepasselijkheid van enige algemene of specifieke voorwaarden van Koper wijst Koper nadrukkelijk van de hand.
7. Data van Koper kunnen in het gerechtvaardigd belang van Verkoper worden opgeslagen en aan de Koninklijke Handelsbond voor Boomkwekerij- en Bolproducten ter beschikking worden gesteld. Desgewenst wordt Koper kosteloos informatie omtrent de over hem opgeslagen data verstrekt.

### B. Prijzen

1. Alle prijzen van Verkoper worden uitgedrukt in Euro, exclusief omzetbelasting en gelden ex bedrijf van Verkoper.
2. Tenzij uitdrukkelijk anders is overeengekomen, komen de kosten voor verpakking en verzending en dergelijke, alsmede alle overige heffingen opgelegd of geheven terzake van de producten van Verkoper en het vervoer daarvan ten laste van Koper.

### C. Betaling, verzuim van Koper

1. Koper zal de in rekening gebrachte bedragen binnen 30 dagen na factuurdatum aan Verkoper betalen. Indien binnen 10 dagen na factuurdatum wordt betaald zal een korting (Skonto) van 2% op de netto -factuurwaarde in mindering worden gebracht.
2. Indien met Koper is overeengekomen dat de producten met eigen vervoer van Koper worden afgehaald, dan verleent Verkoper Koper een afhaalkorting van 4% van de netto factuurwaarde.
3. Alle betalingen zullen vrij van kosten op de door Verkoper aan te wijzen bank- of girorekening geschieden.
4. Disconteerbare wissels worden door Verkoper slechts op grond van uitdrukkelijke schriftelijke overeenkomst geaccepteerd. Kosten en leges in verband met de discontering komen ten laste van Koper.  
Betaling heeft eerst plaats gevonden, als verkoper ongehinderd over het bedrag kan beschikken; de acceptatie van wissels geldt derhalve slechts als betalingsmiddel en niet als betaling.
5. Alle aan Koper in rekening gebrachte bedragen dienen, behoudens indien sprake is van kortingen als genoemd onder 3.1 en 3.2, volledig en zonder aftrek van enige inhoudingen betaald te worden. Koper heeft niet het recht om enige betalingsverplichting jegens Verkoper op te schorten.
6. Indien de kredietlimiet voor de koper zich zodanig wijzigt dat de waarde van de (nog) te leveren goederen of diensten daardoor niet meer gedekt kan worden door de door verkoper afgesloten kredietverzekering, heeft verkoper het recht van verdere leveringen af te zien en

indien op enig moment bij Verkoper gerede twijfel bestaat omtrent de kredietwaardigheid van Koper, heeft Verkoper het recht, alvorens (verder) te presteren van Koper te eisen dat vooruitbetaling van de koopsom plaatsvindt, of dat Koper een deugdelijke zekerheid stelt ter hoogte van de bedragen die Verkoper nog van Koper zal hebben te vorderen.

7. Indien Koper in gebreke blijft de van hem verlangde vooruitbetaling te voldoen, dan wel de daartoe vereiste zekerheid te stellen, dan heeft Verkoper het recht de overeenkomst gedeeltelijk dan wel geheel te ontbinden.
8. Indien aan Koper een vaste betalingstermijn is gesteld, is Koper enkel door het laten verstrijken van een betalingstermijn in verzuim. In dat geval zijn alle vorderingen, uit welke hoofde ook, onmiddellijk opeisbaar.
9. Indien de Koper in verzuim is, is hij zonder verdere ingebrekestelling - over de opeisbare vorderingen - verdragingsrente verschuldigd van 1% per maand.
10. Koper is niet gerechtigd tot verrekening, opschorting, retournering tegen vergoeding van de koopprijs of vermindering van de koopprijs, ook niet indien hij gebreken heeft gemeld of tegenvorderingen claimt, tenzij Verkoper hiertoe uitdrukkelijk en schriftelijk heeft ingestemd of de tegenvorderingen middels een vonnis in kracht van gewijsde zijn bekrachtigd.
11. Verkoper heeft het recht, ondanks andere bestemming van de betaling door Koper, betalingen eerst met oudere schulden van Koper te verrekenen. Zijn reeds kosten en rente ontstaan, dan is Verkoper gerechtigd de betaling eerst met de kosten, dan met de rente en pas daarna met de hoofdvordering te verrekenen.

#### **D. Verzending en verpakking**

1. Leveringen van planten met een waarde van meer dan Euro 2556 worden tegen de genoemde catalogusprijs vrij van verzendkosten, aan het bedrijfsadres van Koper geleverd.
2. Bij leveringen van planten met een waarde lager dan Euro 2556 heeft Verkoper het recht een toeslag van Euro 128 te berekenen.
3. Geschieden de leveringen op zogenaamde "Deense karren" dan heeft Verkoper het recht per "karre" Euro 26 in rekening te brengen aan Koper.
4. Alle nevenkosten zoals bijvoorbeeld kosten voor verpakking, transportverzekeringen etc. komen ten laste van Koper en zullen door de transporteur onder rembours worden gevorderd.
5. Bij het terugnemen van verpakkingsmateriaal zullen Koper de ontstane kosten in rekening worden gebracht.

#### **E. Levertijd**

1. De door Koper opgegeven termijnen voor levering zijn vrijblijvend, tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen.
2. Bij levering "op afroep" heeft Verkoper het recht, indien niet een vroegere afroep geschiedt, herfst-leveringen te allen tijde na 15 november van een kalenderjaar en voorjaarsleveringen te allen tijde na 1 april van een kalenderjaar te doen.
3. Het overschrijden van de leveringstermijn op grond van force majeure en andere onvoorziene en Verkoper niet toerekenbare gebeurtenissen, waardoor Verkoper de levering in behoorlijke mate wordt bemoeilijkt en/of onmogelijk wordt gemaakt - hieronder vallen groeischade of bederf van planten door onvoorziene vorst- en/of andere weerschade, officiële leveringsverboden en/of andere beschikkingen, bedrijfsstoringen, stakingen etc. ook indien de omstandigheden zich voordoen bij leveranciers van Verkoper, zijn Verkoper ook bij bindend overeengekomen termijnen niet toe te rekenen. Zulke gebeurtenissen geven Verkoper het recht de leveringen met de duur van de belemmering plus een gepaste aanlooptijd op te schorten of voor het nog niet gepresteerde deel de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden.
4. Voor zover de belemmering langer dan 4 weken duurt, en deze belemmering niet aan Verkoper is toe te rekenen, heeft Koper niet dan nadat hij Verkoper een redelijke schriftelijke naleveringstermijn heeft gesteld, het recht de overeenkomst, voor zover Verkoper nog niet heeft gepresteerd, te ontbinden.
5. Andere vorderingen uit welke hoofde dan ook, in het bijzonder schadevergoeding wegens

gevolgschade, zijn uitgesloten.

#### **F. Annulering van de order, weigering af te nemen**

1. Wordt een door de Koper verstrekte order geheel of gedeeltelijk geannuleerd, dan dient hij de ingevolge hiervan bij Verkoper ontstane schade te vergoeden.  
De schade wordt met 10% van de netto factuurwaarde van de geannuleerde order berekend. Het bewijs van een hogere schade blijft voorbehouden.
2. Wanneer afname wordt geweigerd is Koper voor de daaruit voortvloeiende kosten en schade aansprakelijk, tenzij de weigering van afname het gevolg is van een verkeerde levering of transportschade, waardoor het verdere gebruik van de gehele levering in behoorlijke mate wordt belemmerd dan wel onmogelijk wordt gemaakt. Voor de berekening van de schade geldt hetgeen is gesteld in sub F1
3. Indien afname wordt geweigerd, zonder dat aan de hiervoor genoemde voorwaarden is voldaan, heeft Verkoper het recht de producten ook zonder voorafgaande mededeling vrij tegen een hem acceptabel lijkende prijs op rekening van de in verzuim zijnde Koper verder te verhandelen.

#### **G. Eigendomsvoorbehoud**

1. Ondanks feitelijke levering aan Koper, gaat de eigendom van de geleverde producten pas over op de Koper, nadat al hetgeen Koper krachtens deze overeenkomst aan Verkoper verschuldigd is of zal zijn, heeft voldaan. Het eigendomsvoorbehoud van Verkoper gaat niet teniet, indien Koper de planten vooruitlopend op verdere doorverkoop tijdelijk in aan hem of aan derden toebehorende grond heeft geplant.
2. Het is Koper niet toegestaan de producten te verpanden of tot zekerheid over te dragen.
3. Indien en zolang Verkoper eigenaar van de producten is zal Koper Verkoper op diens eerste verzoek mededelen waar de producten, waarvan Verkoper eigenaar is, zich bevinden.
4. In geval van beslag, (voorlopige) surséance van betaling of faillissement zal Koper de beslagleggende deurwaarder, de bewindvoerder of de curator op de (eigendoms) rechten van Verkoper wijzen en Verkoper onmiddellijk hiervan in kennis stellen. Kosten en schade, die ontstaan doordat Koper deze verplichtingen niet nakomt, komen volledig te zijnen lasten.
5. Koper heeft het recht aan hem geleverde producten in het kader van zijn normale bedrijfsuitoefening aan derden te verkopen en af te leveren indien hij niet in verzuim is.
6. De op grond van doorverkoop van de producten ontstane toekomstige vorderingen cedeert Koper reeds nu volledig aan Verkoper. Een bijzondere akte van cessie is niet nodig. Op eerste verzoek van Verkoper zal Koper de cessie echter openbaar maken en Verkoper de noodzakelijke informatie en stukken ter beschikking stellen.
7. Verkoper verplicht zich af te zien van de hem toekomende zekerheidsrechten ingevolge de vorige bepalingen, indien hun waarde de vordering waarvoor zekerheid wordt gesteld met meer dan 20% overschrijdt.

#### **H. Informatieplichtingen van Koper, garanties**

1. Koper is verplicht zijn afnemers, indien noodzakelijk, over de juiste behandeling van de geleverde producten te informeren en hun in voorkomende gevallen in het bijzonder op de hoogte te stellen van de aan de producten verbonden gevaren (vergiftigheid van de planten, onverdraagzaamheid bij inname van planten en/of delen van planten).
2. Koper vrijwaart Verkoper van iedere vorm van aansprakelijkheid jegens derden, indien schade ontstaat als gevolg van het niet nakomen van de hiervoor sub H.1 genoemde verplichtingen door Koper.
3. De garantie van Verkoper is beperkt tot levering van producten conform de omschrijving in de orderbevestiging.
4. Verkoper heeft het recht voor niet leverbare soorten vergelijkbare, gelijkwaardige soorten, dan wel naar hogere of naar lagere diktes en/of groottes te leveren en wel tegen de dienovereenkomstig hogere dan wel lagere prijs. Een dergelijke levering geldt niet als gebrekkig.

5. De geleverde producten dienen direct na ontvangst op transportschade, verkeerde levering en/of verkeerde hoeveelheden te worden gecontroleerd. Desbetreffende reclames moeten op het vervoersbewijs worden vermeld; latere reclames voor dergelijke schade worden niet geaccepteerd.
6. Voor het overige moeten reclames zonder verzuim en onder nauwkeurige vermelding van reden schriftelijk worden gemeld aan Verkoper en wel bij zichtbare gebreken binnen uiterlijk 8 dagen na ontvangst dan wel afname van de producten en bij verborgen gebreken uiterlijk binnen 8 dagen na ontdekking van het gebrek.
7. Te late en/of niet behoorlijk ingediende reclames worden niet in behandeling genomen.
8. Indien het recht van reclame tijdig is ingeroepen en de reclame gerechtvaardigd is, zal Verkoper naar eigen keuze kosteloos vervangende producten leveren of ter hoogte van de factuurwaarde een creditnota sturen. Heeft de reclame betrekking op de echtheid van de soort van de geleverde planten, dan is de garantie van Verkoper beperkt tot maximaal de factuurwaarde.
9. Verkoper is niet aansprakelijk voor het niet succesvol aanslaan of aangroeien van de door hem geleverde planten.
10. Voor vervangende leveringen moet Verkoper een gepaste termijn worden gegund.
11. Het recht van reclame vervalt uiterlijk 1 maand na schriftelijke niet-ontvankelijkverklaring van de reclame door Verkoper, tenzij Koper tegen deze afwijzing schriftelijk bezwaar heeft ingediend. Verkoper is verplicht Koper in een dergelijk geval uitdrukkelijk op de gevolgen van zijn zwijgen te wijzen.
12. Een eventuele reclame bevrijdt Koper niet van zijn betalingsverplichtingen. Slechts indien de Verkoper hierin schriftelijk toestemt, is Koper gerechtigd het factuurbedrag met het bedrag van de gereclameerde producten verminderen.
13. Het recht van reclame kan slechts worden uitgeoefend door de directe contractspartij van Verkoper. Het recht van reclame is niet overdraagbaar.
14. Komt Verkoper zijn verplichtingen tot vervangende levering(en) niet of niet behoorlijk na, dan staat het Koper vrij, na afloop van een gepaste termijn, vermindering van de koopprijs dan wel ontbinding van de overeenkomst te verlangen.
15. De garantie van Verkoper is beperkt tot de voorstaande bepalingen. Verdere aanspraken van Koper, meer in het bijzonder aanspraken op vergoeding van gevolgschade, zijn uitgesloten.

**I. Intellectueel eigendom**

In die gevallen waarin uit de door de verkoper gehanteerde catalogus, dan wel uit de door partijen gesloten overeenkomst blijkt dat een ras kwekersrechtelijke bescherming geniet - hetgeen wordt aangeduid met de vermelding R of P achter de naam van het betreffende ras - is de koper gebonden aan alle met dat recht verband houdende verplichtingen. Indien een ras geen kwekersrechtelijke bescherming in Nederland (meer) geniet, doch in Oostenrijk nog gepatenteerd is, is de koper eveneens gebonden aan alle met dat recht verband houdende verplichtingen.

Overtreding van deze bepalingen leidt ertoe dat de koper aansprakelijk is voor alle daaruit voor de verkoper en derden ontstane schade.

**J. Beperking van aansprakelijkheid**

De aansprakelijkheid van Verkoper, ook voor ondergeschikten, is uitgesloten voorzover niet opzettelijk of nalatig wordt gehandeld. In ieder geval is de aansprakelijkheid van Verkoper beperkt tot de factuurwaarde van de desbetreffende levering. Verdergaande schadevergoedingsaanspraken van Koper, in het bijzondere aanspraken op vergoeding van gevolgschade, zijn uitgesloten.

**K. Geschillen**

1. Bij geschillen over de kwaliteit van de geleverde producten tussen de contractanten kan elke partij zich, indien onderlinge schikking niet mogelijk is, tot de secretaris van de Bond wenden. Deze moet en zal trachten, een minnelijke schikking te bewerkstelligen.
2. Indien een minnelijke regeling zoals onder sub. 1 niet binnen 2 maanden tot stand komt, kunnen partijen zich gezamenlijk tot het secretariaat van de Bond wenden met het verzoek een arbitragecommissie te benoemen, samengesteld uit drie arbiters, die bij uitsluiting van de gewone rechter als goede scheidsmannen bij arbitraal vonnis of arbitrale beschikking beslissen. De uitspraak is bindend voor beide partijen. Beide partijen zullen een gelijk deel van de arbitragekosten vooraf voldoen.
3. Indien met betrekking tot geschillen of aanspraken door de verkoper versus de koper een beroep op de rechtbank voor civiele zaken en strafzaken wordt gedaan, geldt Oostenrijks recht. Dit geldt ook voor wisselvorderingen van de verkoper.

**L. Kostenregeling**

Alle kosten, zowel gerechtelijke als buitengerechtelijke, alsmede kosten ter zake van juridisch advies, die Verkoper in verband met het incasseren van een vordering tegen Koper heeft gemaakt, komen ten laste van Koper. Buitengerechtelijke kosten bedragen 15% van het te vorderen bedrag met een minimum van Euro 128.

Versie juni 2002

Gewijzigd juni 2006 toevoeging artikel 1

(Polen)

## **Królewskie Stowarzyszenie Handlowe Cebulek Kwiatowych i Szkółkarstwa (Anthos)**

Adres Sekretariatu:

Postbus 170, NL-2180 AD Hillegom, Holandia

tel. +31 (0) 252 535080, faks +31 (0) 252 535088

### 1. Zastosowanie

- 1.1. Warunki te mają zastosowanie tylko do umów, w przypadku których jedna ze stron była członkiem związku Anthos w chwili zawierania umowy, przy czym w odniesieniu do ogólnych warunków handlowych za członków uważa się także spółki związane bezpośrednio lub pośrednio z przedsiębiorstwem będącym członkiem Anthos (np. spółki stowarzyszone, zależne i macierzyste członka).
- 1.2. W przypadku powoływania się w umowie na te warunki, chociaż żadna ze stron umowy nie jest członkiem związku, poniższe warunki nie mają zastosowania.
- 1.3. W przypadku powoływania się w umowie na te warunki, chociaż żadna ze stron umowy nie jest członkiem Anthos, stanowi to równocześnie naruszenie ustawy o prawie autorskim.
- 1.4. W niniejszych ogólnych warunkach ("Warunki") przez pojęcie "Umowa" rozumie się: każdą Umowę powstałą między sprzedającym ("Sprzedający") a kupującym ("Nabywca"), każdą zmianę lub uzupełnienie tejże Umowy oraz wszelkie czynności (prawne), mające na celu przygotowanie i realizację tej Umowy. Warunki stanowią część wszystkich Umów i mają zastosowanie w stosunku do wszystkich związanych z nimi czynności (prawnych) Sprzedającego i Nabywcy.
- 1.5. Zastosowanie warunków lub klauzul Nabywcy zostaje jednoznacznie odrzucone przez Sprzedającego.

### 2. Oferty, powstawanie Umów oraz wykazy i oznaczenie produktów

- 2.1 Oferta lub wykaz (cen) nie stwarza dla Sprzedającego zobowiązania i jest ważna/są ważne jako zaproszenie do złożenia zamówienia.  
Pod pojęciem "Zamówienie" rozumie się w niniejszych Warunkach: każde zlecenie Nabywcy wystosowane do Sprzedającego.
- 2.2 Umowa powstaje wyłącznie, wtedy gdy i w stopniu, w jakim Sprzedający zaakceptuje pisemnie Zamówienie lub gdy Sprzedający zrealizuje Zamówienie.
- 2.3 Wszelkie wykazy, sporządzone przez Sprzedającego, dotyczące danych liczbowych, rozmiarów i/lub innych oznaczeń produktów, sporządzono z należytą troską. Sprzedający nie może jednak ręczyć za to, że w określonym przypadku nie powstaną rozbieżności. Przedstawione lub udostępnione próbki lub zdjęcia służą wyłącznie jako oznaczenie produktów.  
Jeśli tymczasowo lub definitywnie nie jest możliwa dostawa zamówionych produktów z jakichkolwiek powodów, to Sprzedający zastrzega sobie prawo dostarczenia po tej samej cenie innych produktów, które w miarę możliwości odpowiadają zamówionym wcześniej produktom.
- 2.4 Jeśli dostarczone produkty wykazują tak duże rozbieżności z wykazem Sprzedającego lub z próbkami lub zdjęciami, że nie można wymagać od Nabywcy, by był zobowiązany do odbioru tych produktów, to Nabywca ma prawo rozwiązania Umowy w stosunku do danych produktów, jednak tylko jeśli rozwiązanie można uznać za konieczne.
- 2.5 Przy sprzedaży zakupionych towarów osobom trzecim, Nabywca zobowiązany jest do przekazywania swoim nabywcom wszystkich informacji, które są pożyteczne i konieczne w celu uniknięcia powstania szkody na osobach lub towarach na skutek używania lub posiadania tych towarów.
- 2.6 Nabywca zwolni Sprzedającego od wszystkich kosztów i szkód, za które odpowiedzialny będzie Sprzedający z tytułu odpowiedzialności za produkty, o ile odpowiedzialność ta jest (również) skutkiem niespełnienia przez Nabywcę obowiązków wymienionych w artykule 2.5.

### 3. Zmiany i uzupełnienia

Zmiany i uzupełnienia jakiegos postanowienia Umowy i/lub Warunków są ważne

wyłącznie wtedy, jeśli i w stopniu w jakim zostały one pisemnie zatwierdzone przez Sprzedającego; dotyczą one wyłącznie danej Umowy.

#### 4. Ceny

Wszystkie, stosowane przez Sprzedającego ceny, podane są w Euro bez podatku od towarów i usług (na bazie "odbiór z zakładu szkółkarskiego").

W przypadku, gdy gulden holenderski nie będzie stanowił już prawnego środka płatniczego i zostanie zastąpiony przez Euro, obowiązuje rozliczenie w Euro w oparciu o kurs wymiany z dnia wystawienia rachunku lub w oparciu o uzgodniony przez strony kurs.

Jeśli Sprzedający zażąda od dnia 1 stycznia 1999 roku zapłaty przelewowej w Euro, Nabywca powinien się do tego dostosować nie obciążając Sprzedającego dodatkowymi kosztami. Wystawianie rachunków w Euro przez Sprzedającego nie stanowi powodu dla wypowiedzenia transakcji od dnia 1 lipca 1998 roku przez Nabywcę. Jeśli wyraźnie nie podano inaczej, Nabywca ponosi koszty opakowania, wysyłki oraz ubezpieczenia transportu, badania przez Holenderską Inspekcję Chorób Roślin, cła wywozowego i przywozowego oraz akcyz, jak również wszelkie inne opłaty lub podatki nałożone lub naliczone z tytułu produktów i ich przewozu. Koszty te Sprzedający może rozliczyć za pobraniem należności w momencie dostawy do Nabywcy.

#### 5. Zapłata

- 5.1 Nabywca dokonuje z góry płatności kwot wymienionych na rachunku, płatnych w walucie wymienionej na fakturze, lub w ciągu 45 dni po dacie wystawienia faktury, jeśli Nabywca przedłoży gwarancję bankową lub nieodwołalną akredytywę wydaną przez renomowany bank zachodnioeuropejski. Jeśli uzgodniono zapłatę akredytywą, to wszystkie związane z tym koszty ponosi Nabywca. Jeśli Sprzedający wyrazi zgodę, to Nabywca będzie mógł dokonać płatności w ciągu 60 dni po dacie wystawienia faktury do rąk Sprzedającego. Wszystkie płatności dokonywane będą, w zależności od wyboru Sprzedającego, w biurze Sprzedającego, w biurze Nabywcy lub na wskazany przez Sprzedającego rachunek pocztowy lub bankowy.
- 5.2 Wszystkie kwoty wymienione na rachunku, płatne przez Nabywcę, muszą zostać zapłacone bez upustów lub potrąceń. Nabywca nie jest uprawniony do dokonywania rozliczeń. Poza tym Nabywca nie ma prawa do odroczenia jakiegokolwiek obowiązku zapłaty na rzecz Sprzedającego.
- 5.3 Przez przekroczenie terminu płatności Nabywca jest w zwłoce. W takim przypadku wszystkie roszczenia Sprzedającego wobec Nabywcy, z jakiegokolwiek tytułu, są natychmiast wymagalne.
- 5.4 Nabywca zobowiązany jest do zapłaty odsetek za zwłokę z tytułu wszystkich kwot, które nie zostały zapłacone najpóźniej w ostatnim dniu terminu płatności, które to odsetki należne są od podanego dnia i wynoszą 1,5% miesięcznie (obliczone od niezapłaconej kwoty na dzień, który był ostatnim dniem terminu płatności).
- 5.5 Jeśli Nabywca jest wobec Sprzedającego w zwłoce, to zobowiązany on jest do wynagrodzenia Sprzedającemu wszystkich wynikających z tego powodu szkód oraz do pełnego zwrotu wszelkich kosztów sądowych i pozasądowych. Koszty pozasądowe, płatne przez Nabywcę, wynoszą minimum 15% niezapłaconej kwoty, przy czym minimalna kwota wynosi Euro 91 plus podatek od towarów i usług.
- 5.6 Nabywca jest poinformowany o tym, że Związek Hurtowni Cebulek Kwiatowych i Roślin Szólkarskich (*koninklijke Bond voor Groothandel in bloembollen en boomkwekerijproducten*) ma prawo do otrzymywania od Sprzedającego informacji o nazwiskach nabywców nie dotrzymujących zobowiązań wobec Sprzedającego. Poza tym Nabywca jest poinformowany o tym, że Sprzedający ma prawo wstrzymania swoich zobowiązań wobec Nabywcy na okres, w którym Nabywca nie spełnia swoich zobowiązań wobec jednego lub kilku członków Związku. Nabywca akceptuje niniejszym ewentualne konsekwencje będące skutkiem prawa, które posiada Sprzedający.
- 5.7 Jeśli granica kredytu udzielonego osobie kupującej zmieni się na tyle, że sprzedający nie będzie w stanie pokryć wartości (jeszcze nie) dostarczonych towarów lub usług za pomocą

swojego ubezpieczenia kredytowego, sprzedający ma prawo zrezygnować z dalszych dostaw.

- 5.8 Jeśli Sprzedający kieruje do Nabywcy, będącego w zwłoce, upomnienia lub inne wezwania do dokonania zapłaty, to nie narusza to postanowień zawartych w punktach 5.3, 5.4., 5.5. ,5.6 oraz 5.7.

## 6. Zastrzeżenie prawa własności

- 6.1 Własność produktów, niezależnie od faktycznej dostawy towarów, przechodzi na Nabywcę dopiero wtedy, gdy ten w pełni ureguluje wobec Sprzedającego wszelkie istniejące lub przyszłe należności z tytułu Umowy.
- 6.2. Przed przejściem własności produktów na Nabywcę, Nabywca nie ma prawa oddawania produktów w użytkowanie lub obciążania produktów w inny sposób. Nabywca uprawniony jest wyłącznie do sprzedaży lub dostawy produktów, których właścicielem jest Sprzedający, osobom trzecim, jeśli jest to konieczne w ramach normalnego funkcjonowania przedsiębiorstwa Nabywcy.  
Nabywca musi poinformować swojego odbiorcę o ewentualnych prawach własności należących do Sprzedającego.
- 6.3 Jeśli i dopóki właścicielem produktów jest Sprzedający, to Nabywca niezwłocznie informuje Nabywcę o (nie-bezpieczeństwie zajęcia) zajęciu produktów lub o innych roszczeniach dotyczących (jakieś części) produktów. Poza tym Nabywca informuje Sprzedającego na jego pierwsze wezwanie, gdzie znajdują się produkty, których właścicielem jest Sprzedający.
- 6.4 W przypadku zajęcia, (tymczasowego) postępowania układowego lub upadłości Nabywca niezwłocznie informuje komornika nakładającego zajęcie, zarządcę lub syndyka o prawach (własności) Sprzedającego. Nabywca ręczy, że zajęcie produktów zostanie bezzwłocznie zdjęte.

## 7. Termin dostawy

- 7.1 Termin(y) dostaw(y), podany (podane) przez Sprzedającego oparty (oparte) jest (są) na okolicznościach Sprzedającego istniejących podczas zawarcia umowy i, jeśli zależny jest (są) on(e) od działań osób trzecich, to termin(y) dostaw oparty (oparte) jest (są) na danych udostępnionych Sprzedającemu przez te osoby trzecie. Tak ustalony termin dostawy będzie w miarę możliwości dotrzymany przez Sprzedającego.
- 7.2 Jeśli nie uzgodniono terminu (terminów) dostawy (dostaw), a dostawy odbywają się na żądanie, to Sprzedający ma prawo do realizacji dostawy jesiennej po 15 listopada danego roku, a dostawy wiosennej po 1 kwietnia.
- 7.3. Jeśli Sprzedającemu potrzebne są do realizacji Umowy informacje, których powinien udzielić Nabywca, to termin dostawy nie może rozpocząć się wcześniej niż w dniu, w którym wszystkie wymagane informacje znajdują się u Sprzedającego.
- 7.4 W przypadku przekroczenia terminu dostawy Nabywca nie ma prawa do jakiegokolwiek zwrotu poniesionych w związku z tym szkód. W takim przypadku Nabywca nie ma również prawa do rozwiązania Umowy, chyba że przekroczenie terminu dostawy jest tak poważne, że od Nabywcy nie można żądać, by podtrzymał daną część Umowy. W takiej sytuacji Nabywca jest uprawniony do rozwiązania Umowy, o ile jest to naprawdę konieczne.
- 7.5 Sprzedający ma w każdej chwili prawo do dokonywania dostaw częściowych. Przy braku specjalnych zaleceń dotyczących transportu, Sprzedający może wysłać produkty według własnego uznania w sposób, który - jego zdaniem - jest najbardziej odpowiedni.

## 8. Dostawa i ryzyko

- 8.1. Jeśli nie uzgodniono inaczej, produkty dostarczane są na bazie "ex works" (Incoterms 1990).
- 8.2 Jeśli Nabywca nie odbierze/nie zażąda produktów lub nie odbierze/nie zażąda produktów w odpowiednim terminie, to Nabywca będzie w zwłoce bez konieczności postawienia go w zwłoce. W takim przypadku Sprzedający uprawniony jest do złożenia produktów

na koszt i ryzyko Nabywcy lub do ich sprzedaży stronie trzeciej. Nabywca zobowiązany jest do zapłaty ceny nabycia, powiększonej o odsetki i koszty (jako wynagrodzenie szkody), a w danym przypadku pomniejszonej o dochód netto ze sprzedaży produktów wspomnianej stronie trzeciej.

## 9. Siła wyższa

- 9.1 Jeśli Sprzedający z powodu nie zawinionego przez siebie powodu (siła wyższa) nie jest w stanie wykonać swoich zobowiązań w stosunku do Nabywcy, to wykonanie takich zobowiązań zawiesza się na okres trwania okoliczności siły wyższej.
- 9.2 W przypadku siły wyższej Nabywca nie ma prawa do jakiegokolwiek wynagrodzenia (szkody), również w sytuacji, gdy Sprzedający na skutek siły wyższej osiągnie jakiegokolwiek korzyści.
- 9.3 Przez siłę wyższą rozumie się każdą okoliczność niezależną od woli Sprzedającego, na przykład między innymi: warunki atmosferyczne (mróz, powódzie), wojnę, mobilizację, rekwizycj oraz epidemie, przez co spełnienie zobowiązań wobec Nabywcy zostanie całkowicie lub częściowo uniemożliwione lub przez co nie można wymagać od Sprzedającego spełnienia zobowiązań wobec Nabywcy, niezależnie od faktu, czy daną okoliczność można było przewidzieć w chwili zawierania Umowy. Do wspomnianych okoliczności zalicza się również: strajki, lokauty, konflikty powstałe na tle stosunku pracy, blokadę, rozruchy, stagnację, konfiskatę (zajęcie) lub inne problemy pojawiające się przy produkcji prowadzonej przez Sprzedającego lub jego dostawców i/lub podczas transportów wykonywanych we własnym zakresie lub przez osoby trzecie oraz/lub dewaluację, podwyższenie ceł przywozowych i/lub akcyz i/lub podatków i/lub inne zarządzenia jakichkolwiek instancji państwowych, a także brak wymaganego zezwolenia wydawanego przez organy państwowe.
- 9.4 Sprzedający zawiadomi Nabywcę w jak najkrótszym terminie o (zagrożeniu wystąpienia) wystąpieniu siły wyższej.

## 10. Kontrola i skargi

- 10.1 Nabywca zobowiązany jest do bezzwłocznego, dokładnego (zlecenia) skontrolowania produktów po ich nadejściu do miejsca przeznaczenia lub, jeśli ma to miejsce wcześniej, po odbiorze przez Nabywcę lub osobę trzecią działającą na jego zlecenie. Skargi (za wyjątkiem zaginięcia, którego fakt należy odnotować na liście CMR w momencie odbioru produktów) należy zgłosić Sprzedającemu w formie pisemnej i ze specyfikacją najpóźniej w ciągu 3 dni po nadejściu produktów.
- 10.2 Ukryte wady, których nie można było zauważyć w terminie podanym w ustępie 1., powinny zostać zgłoszone Sprzedającemu w formie pisemnej i ze specyfikacją, bezzwłocznie po ich stwierdzeniu, ale w każdym przypadku w ciągu 8 dni po nadejściu produktów.
- 10.3 Po stwierdzeniu jakiegokolwiek wady Nabywca zobowiązany jest do bezzwłocznego zaprzestania używania oraz obróbki danych produktów, a poza tym Nabywca jest zobowiązany do uczynienia wszystkiego lub zaniechania czynienia czegokolwiek w celu zapobieżenia (dalszej) szkodzi.
- 10.4 Nabywca udzieli wszelkiej pomocy przy badaniu skargi, między innymi poprzez umożliwienie Sprzedającemu (zlecenia) przeprowadzenia badania okoliczności, w jakich używano produktów lub je obrabiano. Nabywca nie może rościć sobie praw w związku z załatwianiem skargi.
- 10.5 Jeśli Nabywca złoży skargę za późno lub w niewłaściwy sposób, jeśli nie udzieli pomocy przy prowadzeniu badania lub jeśli badanie z innych przyczyn nie jest (przystało być) możliwe, to skarga nie zostanie uwzględniona, a Nabywca nie będzie miał w związku z tym żadnych roszczeń.
- 10.6 Nabywca nie może zwrócić produktów przed wyrażeniem na to zgody przez Sprzedającego. Wyłącznie w przypadkach, gdy reklamacja złożona została w odpowiednim czasie, właściwie i słusznie, normalne koszty zwrotu produktów ponosi Sprzedający.  
Jeśli Nabywca złoży skargę dotyczącą wad produktu w odpowiednim czasie, właściwie i

słusznie, to związana z tym odpowiedzialność Sprzedającego ograniczona jest do zobowiązań podanych w artykule 11.2 z uwzględnieniem pozostałych postanowień artykułu 11.

## 11. Zobowiązania Sprzedającego

11.1 Sprzedający ręczy wobec Nabywcy, że produkty w momencie dostawy odpowiadają wszystkim wymogom, które uzgodniono (na przykład, między innymi, czystość odmiany), pod warunkiem, że produkty składuje się w normalnych warunkach i z należytą troską i postępuje się z nimi w normalny sposób i z odpowiednią troską Sprzedający nie ręczy za wyniki hodowli i/lub wzrost produktów.

11.2 Pod warunkiem, że skargę złożono w odpowiednim czasie i zgodnie z artykułem 10. oraz że w wystarczającym stopniu wykazano, że produkty nie odpowiadają wymogom ustalonym w danym przypadku, Sprzedający ma do wyboru albo zastąpienie produktów, które okazały się nieodpowiednie, nowymi produktami za zwrotem nieodpowiednich produktów, albo zwrócenie - za zwrotem nieodpowiednich produktów - ceny nabycia tych produktów względnie skredytowania kwoty podanej na fakturze, albo udzielenie Nabywcy uzgodnionej wspólnie z nim zniżki od ceny nabycia. Przez spełnienie jednego z wyżej wymienionych świadczeń Sprzedający w pełni zwolniony zostaje ze zobowiązań spoczywających na nim w związku z daną sprawą

## 12. Odpowiedzialność i zwolnienie od odpowiedzialności

12.1 Sprzedający nie jest odpowiedzialny za szkodę powstałą na produktach inaczej niż zgodnie z postanowieniami artykułu 11. W każdym razie odpowiedzialność umowna oraz prawna jest zawsze ograniczona do kwoty ceny nabycia produktu, w stosunku do którego powstała ta odpowiedzialność

12.2 Na podstawie przepisów prawa i Umowy Sprzedający nie jest odpowiedzialny za tzw. szkody następne, które ponosi Nabywca lub osoba trzecia w związku z produktami (używaniem produktów), do których zalicza się między innymi szkodę dotyczącą przedsiębiorstwa, szkodę wyrządzoną w środowisku naturalnym oraz szkodę niematerialną

12.3 Sprzedający nie będzie korzystał z możliwości ograniczenia odpowiedzialności, podanych w artykułach 12.1 i 12.2, jeśli oraz w stopniu w jakim szkoda jest bezpośrednim skutkiem zamierzonego działania lub poważnej winy Sprzedającego.

12.4 Za wyjątkiem sytuacji, gdy szkoda powstała na skutek poważnej winy lub zamierzonego działania Sprzedającego, Nabywca zwolni Sprzedającego od odpowiedzialności za wszelkie roszczenia osób trzecich, bezpośrednio lub pośrednio związanych z produktami (użytkowaniem produktów) i wynagrodzi Sprzedającemu całą szkodę, którą poniósł na skutek tych roszczeń

## 13. Pozostałe zobowiązania Nabywcy

13.1 Nabywca w przewidzianym czasie udostępni będzie Sprzedającemu wszystkie dane potrzebne do realizacji działalności Sprzedającego i ręczył będzie za poprawność i kompletność tych danych.

13.2 Nabywca dba o to, by z jego strony nie powstały przeszkody utrudniające dotrzymanie określonych i uzgodnionych terminów, do których zalicza się terminy dostaw i odbioru.

13.3 Nabywca jest zobowiązany do poinformowania swoich odbiorców o używaniu dostarczonych produktów i powinien, jeśli jest to istotne, zwrócić odbiorcom uwagę na ewentualne niebezpieczeństwa w przypadku (wewnętrznego) używania tych produktów.

13.4 W przypadkach, gdy ze stosowanego przez Sprzedającego katalogu, lub z zawartej przez strony umowy wynika, że dana rasa jest otoczona szkółkarską ochroną - co jest zaznaczone przy pomocy liter R lub P za nazwą odnośnej rasy - Nabywca ma obowiązek przestrzegać wszystkich prawnych zobowiązań wynikających z tego tytułu. Jeśli rasa nie jest (już) objęta ochroną szkółkarską w Holandii, jednak jest jeszcze objęta patentem w Polsce, Nabywca ma również obowiązek przestrzegać wszystkich zobowiązań

wynikających z tego tytułu.

Naruszenie tych postanowień prowadzi do tego, że Nabywca ponosi odpowiedzialność za wszelkie wyniki z tego powodu szkody poniesione przez Sprzedającego oraz osoby trzecie.

14. Zwłoka/rozwi zanie

14.1 W przypadku zwłoki ze strony Nabywcy lub w przypadku wystąpienia jednej z sytuacji podanej w artykule 15.2 wszystkie roszczenia Sprzedającego wobec Nabywcy, z jakiegokolwiek tytułu, stają się natychmiast i w pełni wymagalne, a Sprzedający ma prawo do zawieszenia realizacji każdej Umowy i/lub do pełnego lub częściowego rozwiązania jakiegokolwiek Umowy. Powyższe postanowienie nie ma wpływu na pozostałe prawa Sprzedającego na podstawie przepisów prawa lub Umowy.

14.2 W przypadku (tymczasowego) postępowania układowego, upa-dłości, wstrzymania działalności lub likwidacji (przedsiębiorstwa) Nabywcy, wszelkie Umowy zostaną rozwiązane z mocy prawa, chyba że Sprzedający w odpowiednim terminie zażąda dotrzymania (części) Umowy.

15. Prawo właściwe, właściwość sądowa

15.1 Prawem właściwym dla niniejszych Warunków oraz Umowy jest prawo holenderskie.

15.2 Wyłącza się postanowienia Konwencji Organizacji Narodów Zjednoczonych w sprawie międzynarodowych umów handlowych dotyczących ruchomości, o ile mogłyby mieć zastosowanie.

15.3 Wszelkie spory, które powstaną ewentualnie w związku z Umową lub niniejszymi Warunkami, o ile przepisy *iuris cogentis* nie przewidują inaczej, będą rozstrzygane zgodnie z Regulaminem Holenderskiego Instytutu Arbitrażowego. Miejscem arbitrażu będzie Rotterdam. Sąd polubowny składać się będzie z jednego arbitra. Postępowanie prowadzone będzie w języku angielskim.

Updated august 2002

Zgadzam się z treścią:

.....  
(podpis Nabywcy)

.....

(data)

## ALGEMENE VERKOOP- EN LEVERINGSVOORWAARDEN VAN DE KONINKLIJKE HANDELSBOND VOOR BOOMKWEKERIJ- EN BOLPRODUCTEN (ANTHOS)

Adres van het Secretariaat:

Postbus 170, NL-2180 AD Hillegom, Nederland,

tel. + 31 (0) 252 535080 / fax. + 31 (0) 252 535088

### 1. Toepasselijkheid

- 1.4. Deze voorwaarden zijn alleen toepasselijk op overeenkomsten waarbij een van de partijen op het moment van sluiting van de overeenkomst lid is van Anthos, waaronder tevens in het kader van deze algemene voorwaarden worden geacht te behoren andere vennootschappen die direct of indirect verbonden zijn met een onderneming die lid is van Anthos (bijvoorbeeld zuster-, dochter- of moedermaatschappijen van het lid).
- 1.5. Indien een overeenkomst verwijst naar deze voorwaarden, en bij deze overeenkomst alleen niet-leden zijn betrokken, zijn de hieronder genoemde voorwaarden niet van toepassing.
- 1.6. Indien een overeenkomst verwijst naar deze voorwaarden, terwijl de partijen allebei geen lid zijn van Anthos, wordt tevens gehandeld in strijd met de wet en het auteursrecht.
- 1.4. In deze algemene voorwaarden ("Voorwaarden") wordt verstaan onder "Overeenkomst": iedere Overeenkomst die tussen verkoper ("Verkoper") en koper ("Koper") tot stand komt, elke wijziging daarvan of aanvulling daarop, alsmede alle (rechts)handelingen ter voorbereiding en ter uitvoering van die Overeenkomst. De Voorwaarden maken deel uit van alle Overeenkomsten en zijn van toepassing op alle daarmee verband houdende (rechts)handelingen van Verkoper en Koper.
- 1.5. De toepasselijkheid van voorwaarden of bedingen van Koper wordt door Verkoper uitdrukkelijk van de hand gewezen.

### 2. Aanbiedingen, totstandkoming van Overeenkomsten en opgaven en aanduidingen van producten

- 2.1 Een aanbieding of (prijs)opgave bindt Verkoper niet en geldt slechts als een uitnodiging tot het plaatsen van een Order. Onder "Order" wordt in deze Voorwaarden verstaan: iedere opdracht van Koper aan Verkoper.
- 2.2 Een Overeenkomst komt slechts tot stand indien en voorzover Verkoper een Order schriftelijk aanvaardt of door Verkoper uitvoering aan een Order wordt gegeven.
- 2.3 Alle opgaven door Verkoper van getallen, maten en/of andere aanduidingen van de producten zijn met zorg gedaan. Verkoper kan er echter niet voor instaan dat zich terzake geen afwijkingen zullen voordoen. Getoonde of verstrekte monsters of afbeeldingen zijn slechts aanduidingen van de betreffende producten. Indien de bestelde producten door welke oorzaak ook tijdelijk of definitief niet meer leverbaar zijn behoudt Verkoper zich het recht voor andere producten te leveren die, onder handhaving van de overeengekomen prijs zoveel mogelijk overeenkomen met de oorspronkelijk bestelde producten.
- 2.4 Wanneer de afgeleverde producten zodanig afwijken van de opgaven van Verkoper of van de monsters of afbeeldingen dat Koper niet meer in redelijkheid tot afname daarvan kan worden verplicht, heeft Koper het recht om de Overeenkomst met betrekking tot deze producten te ontbinden, echter slechts voorzover die ontbinding in redelijkheid noodzakelijk is.
- 2.5 Bij verkoop van de gekochte zaken aan derden is Koper verplicht al die informatie over die zaken aan zijn kopers te verstrekken, die nuttig en nodig is ter vermindering van schade aan personen of zaken ingevolge het gebruik of het bezit van die zaken.
- 2.6 De Koper zal Verkoper vrijwaren voor alle kosten en schade waarvoor Verkoper uit hoofde van produktaansprakelijkheid aansprakelijk zal zijn, voor zover die aansprakelijkheid (mede) het gevolg is van Kopers niet-nakoming van zijn verplichting volgens artikel 2.5

### 3. Wijzigingen en aanvullingen

Wijzigingen van en aanvullingen op enige bepaling in een Overeenkomst en/of de Voorwaarden gelden slechts indien en voorzover zij schriftelijk door Verkoper zijn vastgelegd en hebben alleen betrekking op de betreffende Overeenkomst.

### 4. Prijzen

4.1 Alle prijzen van Verkoper zijn uitgedrukt in Euro en exclusief omzetbelasting ("afkwekerij"). In het geval de Nederlandse gulden geen wettig betaalmiddel meer is en vervangen wordt door de Euro, geldt verrekening in Euro's tegen de koerswaarde op de datum van facturering of tegen de overeengekomen koerswaarde.

Indien de verkoper vanaf 1 januari 1999 girale betaling in Euro's verlangt, dient de koper hiertoe over te gaan zonder daartoe extra kosten aan de verkoper in rekening te brengen. Factureren in Euro's door de verkoper is geen geldige reden voor het opzeggen van transacties vanaf 1 juli 1998 door de koper. Tenzij uitdrukkelijk anders wordt vermeld, komen ten laste van Koper de kosten van verpakking, verzending en transportverzekering, onderzoek door de Nederlandse Plantenziektenkundige Dienst, in- en uitvoerrechten en accijnzen, alsmede alle overige heffingen of belastingen opgelegd of geheven terzake van de producten en het vervoer daarvan. Deze kosten kunnen door Verkoper onder rembours verrekend worden.

### 5. Betaling

5.1 Koper zal de hem in rekening gebrachte bedragen, effectief in de valuta vermeld op de factuur, vooruit dienen te betalen of binnen 45 dagen na factuurdatum indien Koper voor een bankgarantie of een onherroepelijk accreditief, verleend door een eerste klas West-Europese bank, zorg kan dragen. Wanneer betaling bij accreditief is overeengekomen draagt Koper alle daaraan verbonden kosten. Indien Verkoper daarmee instemt, zal Koper de mogelijkheid worden geboden om binnen 60 dagen na factuurdatum aan Verkoper te betalen. Alle betalingen zullen, ter keuze van Verkoper, te zijner kantore of ten kantore van Koper, of op een door Verkoper aan te wijzen giro- of bankrekening worden gedaan.

5.2 Alle aan Koper in rekening gebrachte bedragen moeten zonder korting of inhouding worden voldaan. Koper is niet bevoegd tot verrekening. Koper heeft verder niet het recht om enige betalingsverplichting jegens Verkoper op te schorten.

5.3 Door het enkele verstrijken van een betalingstermijn is Koper in verzuim. In dat geval zijn alle vorderingen, uit welke hoofde ook, van Verkoper op Koper onmiddellijk opeisbaar.

5.4 Koper is over alle bedragen die niet uiterlijk op de laatste dag van de betalingstermijn zijn betaald, vanaf die dag een verdragingsrente verschuldigd gelijk aan 1.5% per maand (berekend over het op de vervaldag onbetaald gebleven bedrag).

5.5 Indien Koper jegens Verkoper in verzuim is, is hij verplicht Verkoper alle daaruit voortvloeiende schade, alsmede alle buitengerechtelijke en gerechtelijke kosten volledig te vergoeden. De door Koper te vergoeden buitengerechtelijke kosten bedragen ten minste 15% van het onbetaald gebleven bedrag, met een minimum van Euro 91 te vermeerderen met de daarover verschuldigde omzetbelasting.

5.6. Koper is bekend dat de Koninklijke Bond voor Groothandel in bloembollen en boomkwekerijproducten het recht heeft door Verkoper op de hoogte te worden gesteld van de namen van kopers die hun verplichtingen jegens Verkoper niet nakomen. Tevens is Koper ervan op de hoogte dat Verkoper het recht heeft zijn verplichtingen jegens Koper op te schorten zolang Koper zijn verplichtingen jegens één of meer leden van de Bond niet nakomt. Koper accepteert bij deze de mogelijke consequenties die zouden kunnen voortvloeien uit dit recht van Verkoper.

5.7 Indien de kredietlimiet voor Koper zich zodanig wijzigt dat de waarde van de (nog) te leveren goederen of diensten daardoor niet meer gedekt kan worden door de door Verkoper afgesloten kredietverzekering, heeft Verkoper het recht van verdere leveringen af te zien.

5.8 Indien Verkoper, nadat Koper in verzuim is, betalingsherinneringen of andere verzoeken tot betaling aan Koper richt, doet dit niet af aan het bepaalde in 5.3., 5.4, 5.5 , 5.6 en

## 5.7..

6. Eigendomsvoorbehoud

- 6.1 De eigendom van de producten gaat, niettegenstaande de feitelijke aflevering, pas over op Koper nadat deze al hetgeen hij krachtens enige Overeenkomst aan Verkoper verschuldigd is of zal worden, volledig heeft voldaan.
- 6.2 Voordat de eigendom van de producten op Koper is overgegaan, is Koper niet gerechtigd de producten in gebruik te geven, of anderszins te bezwaren. Koper is slechts gerechtigd de producten, waarvan Verkoper eigenaar is, aan derden te verkopen of af te leveren, voorzover dit in het kader van Kopers normale bedrijfsuitoefening noodzakelijk is. Koper zal zijn afnemer van eventuele eigendomsrechten van Verkoper op de hoogte dienen te stellen.
- 6.3 Indien en zolang Verkoper eigenaar van de producten is, zal Koper Verkoper onmiddellijk op de hoogte stellen wanneer de producten in beslag (dreigen te) worden genomen of anderszins aanspraak wordt gemaakt op (enig onderdeel van) de producten. Bovendien zal Koper Verkoper op Verkopers eerste verzoek mededelen waar de producten, waarvan Verkoper eigenaar is, zich bevinden.
- 6.4 Bij beslag, (voorlopige) surséance van betaling of faillissement zal Koper onmiddellijk de beslagleggende deurwaarder, de bewindvoerder of de curator wijzen op de (eigendoms-)rechten van Verkoper. Koper staat er voor in dat een beslag op de producten onverwijld wordt opgeheven.

7. Afleveringstermijn

- 7.1 De door Verkoper opgegeven afleveringstermijn(en) is (zijn) gebaseerd op de ten tijde van het sluiten van de Overeenkomst voor Verkoper geldende omstandigheden en, voorzover afhankelijk van prestaties van derden, op de door die derden aan Verkoper verstrekte gegevens. Deze afleveringstermijn zal door Verkoper zo veel mogelijk in acht worden genomen.
- 7.2 Indien er geen afleveringstermijn(en) is (zijn) overeengekomen en de aflevering op afroep geschiedt, dan heeft Verkoper het recht de herfstleveranties na 15 november van het betreffende jaar en de voorjaarsleveranties na 1 april uit te voeren.
- 7.3 Indien Verkoper voor de uitvoering van de Overeenkomst gegevens nodig heeft die door Koper moeten worden verstrekt, kan de afleveringstermijn nooit eerder ingaan dan op de dag dat alle benodigde gegevens in het bezit zijn van Verkoper.
- 7.4 Bij overschrijding van de afleveringstermijn heeft Koper geen recht op enige schadevergoeding terzake. Koper heeft in dat geval evenmin recht op ontbinding van de Overeenkomst, tenzij de overschrijding van de afleveringstermijn zodanig is dat van Koper redelijkerwijs niet kan worden verlangd dat hij het betreffende gedeelte van de Overeenkomst in stand laat. Koper is in dat geval gerechtigd de Overeenkomst te ontbinden voorzover dat strikt noodzakelijk is.
- 7.5 Verkoper heeft te allen tijde het recht in gedeelten af te leveren. Bij gebrek aan speciale transportvoorschriften mag Verkoper de producten naar eigen goeddunken verzenden op die wijze, die volgens hem het meest geëigend is.

8. Aflevering en risico

- 8.1 Tenzij anders overeengekomen worden de producten ex works (Incoterms 1990) afgeleverd.
- 8.2 Neemt/roept Koper de producten niet of niet tijdig af, dan zal hij zonder ingebrekestelling in verzuim zijn. Verkoper is in dat geval gerechtigd de producten voor rekening en risico van Koper op te slaan of deze aan een derde partij te verkopen. Koper blijft de koopsom, vermeerderd met de rente en kosten (bij wege van schadevergoeding) verschuldigd, echter in een voorkomend geval verminderd met de netto opbrengst van de verkoop aan die derde.

9. Overmacht

- 9.1 Indien Verkoper door een niet toerekenbare tekortkoming (overmacht) niet aan zijn

verplichtingen jegens Koper kan voldoen, wordt de nakoming van die verplichtingen opgeschort voor de duur van de overmachtstoestand.

- 9.2 Ingeval van overmacht heeft Koper geen recht op enige (schade)vergoeding, ook niet als Verkoper als gevolg van de overmacht enig voordeel mocht hebben.
- 9.3 Onder overmacht wordt verstaan elke van de wil van Verkoper onafhankelijke omstandigheid, zoals, onder meer, weersomstandigheden (vorst, overstromingen), oorlog, mobilisering, rekwisitie en epidemieën, waardoor de nakoming van zijn verplichtingen jegens Koper geheel of gedeeltelijk wordt verhinderd of waardoor de nakoming van zijn verplichtingen in redelijkheid niet van Verkoper kan worden verlangd, ongeacht of die omstandigheid ten tijde van het sluiten van de Overeenkomst te voorzien was.
- Tot die omstandigheden worden ook gerekend: stakingen, uitsluitingen, arbeidsconflicten, blokkade, oproer, stagnatie, inbeslagname of andere problemen bij de productie door Verkoper of zijn toeleveranciers en/of bij het eigen of door derden verzorgde transport en/of devaluatie, verhoging van invoerrechten en/of accijnzen en/of belastingen en/of maatregelen van enige overheidsinstantie, alsmede het ontbreken van enige van overheidswege te verkrijgen vergunning.
- 9.4 Verkoper zal Koper zo spoedig mogelijk van een (dreigende) overmachtstoestand op de hoogte stellen.

## 10. Inspectie en klachten

- 10.1 Koper is verplicht de producten onmiddellijk na aankomst op de plaats van bestemming of, indien dit eerder is, na ontvangst door hemzelf of door een in zijn opdracht handelende derde, nauwkeurig te (doen) inspecteren. Klachten (met uitzondering van vermissing, welke bij ontvangst van de producten op de CMR-brief dient te worden vermeld) moeten uiterlijk binnen 3 dagen na aankomst van de producten schriftelijk en gespecificeerd aan Verkoper worden gemeld.
- 10.2 Verborgen gebreken, die redelijkerwijs niet binnen de in lid 1 gestelde termijn hadden kunnen worden geconstateerd, moeten onmiddellijk na constatering en in alle gevallen binnen 8 dagen na aankomst van de producten schriftelijk en gespecificeerd aan Verkoper worden gemeld.
- 10.3 Na het constateren van enig gebrek is Koper verplicht om het gebruik en de bewerking van de betreffende producten onmiddellijk te staken en voorts al het redelijkerwijs mogelijke te doen en te laten ter voorkoming van (verdere) schade.
- 10.4 Koper zal alle voor onderzoek van de klacht noodzakelijke medewerking verlenen, onder meer door Verkoper in de gelegenheid te stellen een onderzoek in te (doen) stellen naar de omstandigheden van het gebruik of de bewerking.
- Aan het in behandeling nemen van een klacht kan Koper geen rechten ontleen.
- 10.5 Indien Koper te laat of op onjuiste wijze klaagt, geen medewerking aan het door Verkoper te verrichten onderzoek verleent of anderszins onderzoek niet (meer) mogelijk is, wordt de klacht niet in behandeling genomen en heeft Koper geen aanspraken terzake.
- 10.6 Het staat Koper niet vrij de producten te retourneren, voordat Verkoper daarmee heeft ingestemd. Uitsluitend indien tijdig, correct en terecht is gereclameerd zijn de redelijke kosten van retourneren voor Verkoper. Indien Koper tijdig, correct en terecht klaagt over gebreken aan een produkt, is de daaruit voor Verkoper voortvloeiende aansprakelijkheid beperkt tot de in artikel 11.2 omschreven verplichtingen, met inachtneming van de overige bepalingen van artikel 11.

## 11. Verplichtingen van Verkoper

- 11.1 Verkoper staat er jegens Koper voor in dat de producten bij aflevering beantwoorden aan hetgeen terzake is overeengekomen (zoals, onder meer, soortechtheid), mits deze normaal en zorgvuldig worden opgeslagen en behandeld. Voor kweekresultaten en/of de groei van de producten staat Verkoper niet in.
- 11.2 Op voorwaarde dat tijdig, correct en overeenkomstig de bepalingen van artikel 10 is geklaagd en genoegzaam is aangetoond dat de producten niet beantwoorden aan

hetgeen terzake is overeengekomen, heeft Verkoper de keus hetzij de niet deugdelijk gebleken producten tegen retournering daarvan te vervangen door nieuwe producten, hetzij tegen retournering van de ondeugdelijk gebleken producten de koopprijs daarvan te restitueren c.q. het gefactureerde bedrag te crediteren, hetzij Koper alsnog een in onderling overleg vast te stellen korting op de koopprijs te verlenen. Door voldoening aan één van de hiervoor genoemde prestaties is Verkoper terzake van zijn verplichtingen volledig gekweten.

## 12. Aansprakelijkheid en vrijwaring

- 12.1 Verkoper is niet aansprakelijk voor schade aan de producten anders dan met inachtneming van het bepaalde in artikel 11. In elk geval is de contractuele en wettelijke aansprakelijkheid van Verkoper te allen tijde beperkt tot het bedrag van de koopprijs van het produkt terzake waarvan die aansprakelijkheid is ontstaan.
- 12.2 Verkoper is niet aansprakelijk, noch op grond van de wet, noch uit Overeenkomst, voor zgn. gevolgschade die Koper of een derde terzake van (het gebruik van) de producten mocht lijden, hieronder mede begrepen bedrijfsschade, milieuschade en immateriële schade.
- 12.3 Verkoper zal geen beroep doen op de aansprakelijkheidsbeperkingen in de artikelen 12.1 en 12.2, indien en voorzover de schade het rechtstreeks gevolg is van opzet of grove schuld van Verkoper.
- 12.4 Tenzij de schade is veroorzaakt door grove schuld of opzet van Verkoper zal Koper Verkoper vrijwaren tegen alle aanspraken van derden, direct of indirect verband houdende met (het gebruik van) de producten en zal hij Verkoper alle schade vergoeden die Verkoper lijdt als gevolg van dergelijke aanspraken.

## 13. Overige verplichtingen van Koper.

- 13.1 Koper zal aan Verkoper alle voor de uitvoering van Verkopers werkzaamheden benodigde gegevens steeds tijdig ter beschikking stellen en staat in voor de juistheid en volledigheid daarvan.
- 13.2 Koper draagt er zorg voor dat zijnerzijds niets in de weg staat aan het halen van bepaalde overeengekomen termijnen, waaronder begrepen afleverings- en afname-termijnen.
- 13.3 Koper is verplicht zijn afnemers te informeren omtrent het gebruik van de geleverde producten en dient, indien relevant, zijn afnemers te wijzen op eventuele gevaren bij het (inwendig) gebruik van deze producten.
- 13.4 In die gevallen waarin uit de door de verkoper gehanteerde catalogus, dan wel uit de door partijen gesloten overeenkomst blijkt dat een ras kwekersrechtelijke bescherming geniet - hetgeen wordt aangeduid met de vermelding R of P achter de naam van het betreffende ras - is de koper gebonden aan alle met dat recht verband houdende verplichtingen. Indien een ras geen kwekersrechtelijke bescherming in Nederland (meer) geniet, doch in Polen nog gepatenteerd is, is de koper eveneens gebonden aan alle met dat recht verband houdende verplichtingen.  
Overtreding van deze bepalingen leidt ertoe dat de koper aansprakelijk is voor alle daaruit voor de verkoper en derden ontstane schade.

## 14. Verzuim/ontbinding

- 14.1 Bij verzuim van Koper of in één van de in artikel 15.2 genoemde gevallen zijn alle vorderingen van Verkoper op Koper, uit welke hoofde ook, onmiddellijk en volledig opeisbaar en is Verkoper bevoegd tot opschorting van de uitvoering van elke Overeenkomst en/of tot gehele of gedeeltelijke ontbinding van enige Overeenkomst. Het voorgaande doet niet af aan de overige rechten van Verkoper op grond van de wet of de Overeenkomst.
- 14.2 In geval van (voorlopige) surséance van betaling, faillissement, stillegging of liquidatie van (het bedrijf van) Koper, zullen alle Overeenkomsten van rechtswege zijn ontbonden, tenzij Verkoper binnen een redelijke tijd mededeelt nakoming van (een deel van) de Overeenkomst te verlangen.

